SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 12, NUMBER 50 • DECEMBER 20, 1978 • 20 CENTS

# WASHINGTON AND PEKING NORMALIZE RELATIONS

SAN FRANCISCO — In a nationally-televised address Friday night, President Jimmy Carter announced that the United States would establish diplomatic relations with the People's Republic of China and sever diplomatic ties with Taiwan effective January 1, 1979.

Carter said that on January 1, the US would terminate diplomatic relations and "that the Mutual Defense Treaty between the United States and the Republic of China is being terminated in accordance with the provisions of the Treaty. The United States also states that it will be withdrawing its remaining military personnel from Taiwan within four months," Carter said.

Carter stated that "the American people and the people of Taiwan will maintain commercial, cultural, and other relations without official Government representations and without diplomatic relations."

### CONCESSION

Western diplomats in Hong Kong told the *New York Times* that a key concession on the Taiwan issue by Peking may have paved the way for normalization. Analysts said it was Peking's new willingness to ignore future United States arms sales to Taiwan that led to the breakthrough. Washington wants to continue supplying a limited amount of arms to Taiwan, so as not to appear to be abandoning the Nationalist-held island, these sources said.

Conservatives in the US Congress criticized what they called the abandonment of a faithful ally. Senator Bob Dole (Rep., Kansas), said that the announcement had been timed to offset new problems in the Middle East peace plans, but this was denied by White House officials.

White House and State Department officials said that President Carter's decision would help move global politics away from a system dominated by two military giants, the United States and the Soviet Union, and toward an international order composed of several major powers, including China.

### STRATEGIC

Political theorists speculated that Peking's new attitude is based on the view that China's strategic interest in relations with the US is more important at this time than Taiwan, and that even with Washington's break with Taipei, a final resolution of the Taiwan question may take years.

In an extraordinary news conference televised nationally in China, Hua Kuo-feng, the Chairman of the Communist Party, indicated ambiguity when he said, "We can absolutely not agree," to the arms shipments. But then he added in the next sentence, "Nevertheless, we reached agreement," on normalization.

State Department officials told the *New York Times* that "One of the chief factors driving Peking to complete talks on normalization was the likelihood of a Carter-Brezhnev meeting." The State Department said that Carter's invitation to Teng Hsiao-ping, who will visit Washington next month, "which was evidently issued at a critical point in the negotiations earlier this week, may have had a decisive impact on China's decision to accept the United States terms for normalization," according to the *Times*.

### PROTESTS

In Taiwan there were student protests, but no large demonstrations. President Chiang Ching-kuo said in a television address that, "The decision by the United States to establish diplomatic relations with the Chinese Communist regime has not only seriously damaged the rights and interests of the government and people of the Republic of China, but also has had tremendous adverse impact upon the entire free world.

"I warn my fellow countrymen that Communist China has exploited a weakness in the United States Government and will from now on intensify its dirty tricks, seeking to divide, subvert and sabotage Taiwan," a nation of 17 million people.

Angry politicians campaigning in Taiwan against the ruling Kuomintang (KMT) for National Assembly Elections called President Carter's bombshell recognition of Peking an act of "sabotage."

The scheduled Dec. 23 elections have been canceled as part of the emergency measures declared by the ruling KMT in the wake of the Carter announcement.

*(For reaction from local community leaders, analysis of the future for US-China relations, the response from local conservatives, more details about the responses to normalization in Taiwan and the People's Republic, see other articles in this issue).* □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

## COMMUNITY REFLECTS ON THE MAJOR STORIES OF THE YEAR

By LESTER W. CHANG

SAN FRANCISCO — President Carter's quickly-breaking announcement of the normalization of relations between Washington and Peking has made December an eventful month for the Chinese American community in San Francisco.

Community leaders view Carter's action, the assassinations of Mayor Moscone and Supervisor Harvey Milk in November, and the rise of Chinese Americans into key positions in the SF political arena as the top stories of 1979.

President Carter's move was received with mixed emotions in Chinatown, and many observers felt that it was too early to predict the effects of the impending cultural and economic realignments in Chinatown.

### SHIFT

One source predicted if and when China receives most-favored-nation trade status, many Chinatown businessmen who have been sitting on the fence of supporting Taiwan will abruptly shift gears and seek out China contracts.

Normalization "is healthy, in the sense that the Chinese American will no longer be looked upon by white America as spies or second-class citizens," said Louis Hop Lee, a lawyer and an officer of the Chinese American Democratic Club. "The legacy of McCarthyism of the 1950's still persists. There has been a total lack of communication by both countries for over 30 years," Lee said.

A similar view is held by L. Ling-chi Wang, president of the National Association of Chinese Americans, an advocacy group supportive of improved Peking-Washington relations.

### INDOCTRINATED

"For 30 years, Americans have been indoctrinated to hate Chinese, to believe that China is the number one enemy of the United States. It is not going to be easy to change that feeling overnight," Wang said.

"For another thing, Chinese will be able to return to their homeland to retire if they choose. They have the option of two-way immigration," said Wang, who is an instructor of Asian Studies at U.C. Berkeley.

The new economic potential for Chinatown merchants is a key issue, in Wang's opinion. "Heavy import duties, as high as 80 percent, now imposed by the United States, will be eliminated. Herbs and goods that were extremely difficult to get will be available to Chinatown residents," Wang said. [Some goods from China are hit with tariffs even higher than 80 percent. —Ed.]

### DOMINATION

Wang also believes that normalization will lessen the economic domination of the Taiwan government within the Chinese American community.

"Many businessmen who had different political feelings from Chinese Six Companies and the Chinese Chamber of Commerce were afraid to express their views because of their economic ties. Now they can say something. You might say that their rice bowl is no longer dependent on Taiwan," Wang said.

Dennis Wong, a Chinatown pharmacist and a former Six Companies president, said that "the homeland politics" is not as important as is interest in issues affecting the local community.

### CONVICTION

"It is my conviction and goal to better the conditions that currently affect our community. I don't bother with homeland politics," said Wong, who has long been active in organizing support for Freedom schools in San Francisco Chinatown. Wong has also joined in the past with other Six Company presidents in resolutions supporting Taiwan.

"I am for taking care of business here in [San Francisco]," Wong said.

The Peking-Taipei conflict is still a sensitive issue in Chinatown. Supervisor Gordon Lau offered the cautious statement that "the

*Continued on page 12*

## Demolition of I-Hotel Could Be Very Soon

SAN FRANCISCO — Demolition of the International Hotel building by wrecking crews is expected following a recent U.S. Court of Appeal's refusal to invalidate a 1974 demolition permit granted to the hotel's owner, the Four Seas Investment Corp. The city attorney is also expected to lift a stop order and allow demolition to begin.

Attorneys for the International Hotel Tenants Association have filed a last minute stay order to prevent demolition. The San Francisco Housing Authority has also sought legal recourse to halt destruction of the building.

In contrast to crowds of more than 2,000 supporters in past years, only 50 supporters staged a march through Chinatown last week to demand that demolition of the International Hotel not take place. □

## Visa Processing in Taipei Continues As Usual Until Jan. 1

SAN FRANCISCO — After President Carter's joint communique recognizing the People's Republic of China last Friday, the *East/West* office has received calls from Taiwanese about obtaining visas for their family members.

On Monday, American vice consul Edward Martinez of the visa section of the consulate in Taipei told *East/West* that the consulate was processing visa applicaitons as usual, including those for treaty traders (E-1) and treaty investors (E-2) and that as of this time, there is no indication that any change in the criteria and procedure will be made before January 1, 1979. □

## NOTICE

**East/West publishes 50 issues a year. This is the last issue of Volume 12. East/West will be on vacation next week. Publication resumes the first week of January.**

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
S.F. PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
Publication Number 165460

# EDITORIAL

## An Historic Move

President Carter's announcement to establish full diplomatic relations with Peking on Dec. 15 was a long-expected decision.

Since former President Nixon's trip to China in 1972 and the signing of the Shanghai Communique, the two sides have had almost seven years to prepare for full normalization of relations. During these seven years, the United States has been led by three presidents, and China has lost several of her senior leaders including Mao and Chou. The U.S. has seen a president step down in disgrace, China has seen a top leader (Teng Hsiao-ping) return from disgrace and then be attacked again, only to surface to prominence a second time last year. Vice Premier Teng will visit Washington next month. Certainly, a lot of changes can occur in seven years.

Most Chinese Americans would applaud normalization of relations between Washington and Peking, just as they would agree with the president that the U.S. should maintain trade and cultural ties with Taiwan. Chinese Americans would like to see our government have a good and friendly relationship with all the Chinese, both the ones on the mainland and those in Taiwan. It is our hope that Taipei and Peking resolve their differences through peaceful means. But how and when they reach an agreement is China's internal affair. We, who are citizens of the U.S. and not of China, should not interfere.

Most Chinese Americans stay away from the political activities of China. Years ago when Washington recognized Taipei, it was a mistake to believe that all Chinese Americans were Nationalists. Now, with Washington about to move its embassy to Peking, it would be just as big a mistake to predict that the Chinese American community will turn Communist.

The Nationalists have a commission which sends agents to work in all overseas Chinese communities. Through the efforts of these agents and their zealous supporters, many of our communities have turned into small battlegrounds for left-wing and right-wing groups. This type of conflict is not healthy for Chinese Americans who are beginning to develop political awareness and are willing to be involved in local political activities. When Taipei recalls its diplomatic personnel from the U.S., we urge that these agents from the Overseas Chinese Commission be recalled, too.

Peking, however, also has an office of overseas Chinese affairs. So far, they have been involved with works such as the settlement of returned overseas Chinese in China, as in the case of thousands of Chinese from Vietnam recently. There is little evidence that they send agents into Chinese American communities. If Peking knows how the Nationalist agents' activities have hurt the cause of Taiwan, they would refrain from making the same mistake.

When the U.S. switches recognition from Taipei to Peking, there is no need for our community to hastily hoist the Communist flag. What our community organizations should do is to lower the Nationalist flag, and fly the star-spangled banner. We are longing to see our community freed from the domination of pro-Nationalist elements. Community organizations and groups should be in the hands of our local residents. Instead of working for the Nationalist or Communist cause, Chinese Americans should devote our energy toward issues which involve those who live in the U.S. □

# LETTERS

## The Forgotten Ones: Asian American Teens

To *East/West:*

. . . Aside from all [the] services *East/West* provides, *East/West* seems to have forgotten one element: Asian teens.

It seems as if Asian teens are forgotten until they commit a crime. It is then, when [the] media dramatizes and produces stereotypes of young Asians. This produces an ill feeling among Asian teens. Asian teens tend to feel resentful and want nothing to do with political issues, viewpoints or items of controversy that deal directly with them. They tend to move to a state of "isolationism." They often say, "Why deal with this mess if nobody's going to listen to us, let alone believe us?" A usual remark is, "Ask me if I care, 'cause I frankly don't give a damn."

Is this an appropriate attitude for Asian teens? The future of the Asian community lies in Asian teens. We are the next leaders of the community. All of us may not become leaders but the ability to unite and become a strong force in today's society depends on every individual to participate as one. Without the participation of every individual, we will remain divided and unorganized. My idea is to spark the interest of Asian teens and possibly get them to express their viewpoints or ideas. To get them involved now, at a young age, will benefit and advance the state of the community and themselves.

Maybe *East/West* can invite or dedicate a page of each edition or each month to an Asian teen writer or a group of Asian teen writers and let them write articles involving Asian teen problems, situations and viewpoints. This would pull Asians out of their shell and get them involved and active. This would also break stereotypes [and show] people we are not "hoods with dark blue 'Sir Jacks'" and give Asian teens the chance to show our side of the story. . .

Allan Low
San Francisco

(*We welcome contributions to* East/West *and would seriously consider any article by or about Asian teens.* —*Ed.*) □

## CHP Height Hearing Set For Jan. 9

SAN FRANCISCO — Dale Terra of the State Personnel Board has indicated that the public hearing on the minimum height standard used by the California Highway Patrol will be held on January 9, from 1:15 to 3:15 pm, in board hearing room 150, 801 Capitol Mall, Sacramento.

Speakers already scheduled for the hearing are: Greg Foster of the California Highway Patrol, Henry Der of Chinese for Affirmative Action, Loren Inagaki of the Japanese American Citizens League, a representative from the Organization of Chinese Americans, and a representative from Image, a Chicano organization.

Other organizations who wish to have speakers at the hearing should immediately telephone Dale Terra at (916) 445-5056 (ATSS 485-5056) to reserve time. Written testimony should be sent as soon as possible to Dale Terra, State Personnel Board, Room 464, 801 Capitol Mall, Sacramento. If there is available time, individuals may sign up at the hearing to speak. □

## Stanford Selects Graduate Student to Study in Peking

STANFORD — One Stanford student has been selected to go Peking to study next year.

Carl Walter Jr., a third year doctoral candidate in political science will go to Peking Institute for Foreign Languages. He said that he expected to study the Chinese central banking system.

The announcement was made by Douglas Murray, University coordinator of the Chinese scholar exchange program, who said that Walter's selection was part of a national program financed by the Committee on Scholarly Communication. Stanford expects to nominate a number of its own scholars for an exchange between the university and the Chinese Academy of Sciences. □

## Laura Chin Heads Asian/Pac Fed Employee Council

WASHINGTON — The Asian and Pacific American Federal Employee Council has announced the officers for 1979. They are Laura Chin, chairperson; Franklin Fung Chow, vice chairperson; Clyde Takeguchi, corresponding secretary; Marguerite Gee, treasurer; Anna Wong, recording secretary.

The group has scheduled an Asian lunar new year celebration to be held on Saturday, Feb. 3, in the Gold Room of the Rayburn Building on Capital Hill. □

EAST WEST

Publisher-Editor: Gordon Lew; Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Angela Bau, Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Lester Chang, Sara Chin, Katie Choy, Linda Greenhouse, Helen Hui, Folk Kuhn, John Y. Lo, Gael Muramoto, Richard Springer, Nancy Wey, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Kenneth Mar, James Motlow, Nancy Wong.

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

## A Most Thoughtful Gift for Christmas

For everyone on your Christmas list who shares your interest in the Chinese American community, there couldn't be a more thoughtful gift than East/West.

You can be sure your friends will appreciate a gift subscription and eagerly welcome East/West all year long

Community news, political analysis, articles on prominent Chinese Americans, reports on other Chinese communities, regular features like Word-A-Day, Program Notes, Chi-Am Corner and Asian Gourmet — all this and much more.

Subscribe to East/West and stay informed.

The rates are $12 for 1 year, $22 for 2, $32 for 3 years. The Foreign rate is $17 for 1 year.

Please send a gift subscription to:

Mr./Mrs./Ms. _____
(Please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

Please have gift card read:

From: _____

East/West
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

# Frenzied Activity Likely To Follow Normalization

By TODD CARREL

SAN FRANCISCO — To President Jimmy Carter, normalizing relations with the People's Republic of China was "recognizing simple reality." To China's leaders, recognition meant another large step forward in their diplomatic campaign to open routes to the West and a welcome boon to their domestic campaign to modernize the nation.

However, to the Nationalists on Taiwan, the move meant confronting the unpleasant, inevitable reality: Peking, not Taipei, was the seat of China's government.

The announcement that the United States would sever diplomatic ties with Taipei and establish full diplomatic relations with Peking on January 1 sparked bitter protests in Taiwan. The island's citizens took to the streets, burnt American flags, pelted the U.S. embassy with eggs, and pasted up posters saying, "American Dogs, Go Home!"

### CHIANG

Taiwan President Chiang Ching-kuo, the son of Chiang Kai-shek, proclaimed Monday that the United States was the "biggest sinner in history" for recognizing Peking. He said the U.S. alone "must bear full responsibility" for its act and said that the island regime would never negotiate with Peking's communist leaders.

How long this intransigence will last may depend on the actions of conservative American politicians, but it is likely to be short-lived. Senator Barry Goldwater (R.-Ariz.) vowed he would sue the president over the legality of terminating the 1954 mutual defense treaty. (Goldwater has maintained that a president cannot terminate a treaty without the assent of Congress. According to the terms of normalization, on January 1, Carter would give Taiwan notice that he would terminate the treaty in one year.)

Any congressional challenge would encourage Taiwan's leaders to persist in their anti-Communist rhetoric against the mainland, rather than adjust to the new reality of Washington-Peking ties.

### PENDULUM

But the new reality did not come as a surprise.

The pendulum of political dominancy swung irrevocably toward Peking in October, 1971, when Taiwan lost its seat in the United Nations to the People's Republic. Then, in February, 1972, Richard Nixon toured the mainland, shook Mao Tse-tung's hand, and signed the Shanghai Communique — an explicit pledge to work toward normalization of relations with China.

In both cases the long-term effects were anticipated, and carefully-orchestrated protests were held in Taiwan. The people there well-understood the ramifications of both events.

### REALITY

The Chinese phrase meaning "avoidance of reality" was in common parlance in Taiwan then, but it was always impolitic, and often impolite, to use it to characterize the island government's posture toward the mainland and the future.

Taiwan's citizens have long been compelled to voice support for Chiang Kai-shek's impossible dream of "recovering the mainland." From the tenor of Chiang Ching-kuo's recent pronouncements, they are still encouraged to do so. But some of Taiwan's richest and best-educated residents began early to hedge their bets against the impending American recognition of Peking.

In the early 1970s, some businessmen began making intermittent trips to the United States where they invested money, set up companies, and attempted to gain permanent resident status. It is extremely likely that many of these people are now preparing to reunite themselves with their "flight capital" in the U.S.

### DEALS

Before the new year, Taiwan's leaders may soften their bitter tone and get down to the business of making deals for future stability. Carter has already indicated the U.S. will continue to sell weapons to Taiwan, (a position the Peking government opposes), and continue commercial, cultural, and other non-governmental relations. This will appease some conservatives who desire to retail Taiwan as a "logistic" rather than political ally.

The establishment of full diplomatic relations on January 1 will begin a year of frenzied activity, as groups in the United States, China, and Taiwan maneuver to cement new relationships that will be economically-profitable and politically-expedient.

There are about 300 American companies in Taiwan with investments totaling about $3 billion. Since Chinese vice-premier Teng Hsiao-ping has virtually promised that Taiwan can maintain its social and economic institutions for the short term, and since he has indicated that Peking wants peaceful reunification with Taiwan, it is very possible that American investments there could increase.

### DELIGHT

At the same time, American business leaders have barely been able to contain their delight at the opening of the mainland Chinese market. Although this year's trade with China will amount to about $1 billion — a tiny fraction of the nation's $300 billion annual trade — it has the potential to become a significant market for American goods.

As part of their drive toward modernization, the Chinese estimate they may spend as much as $600 billion by 1985. Although conservative industry leaders may disapprove of Communist politics, they find China to be a "good credit risk," and are anxious to invest in the nation's drive to develop iron and steel complexes, oil fields, and power stations.

### TECHNOLOGY

The Chinese, in turn, are anxious to strike deals with American companies to get the high technology and know-how they see as necessary to development. On Monday, China's trade minister held a press conference in Hong Kong and said his nation wanted to conclude a trade pact with the United States.

In China, the news of normalization came through a televised announcement by Chairman Hua Kuo-feng and a rare "extra" edition of the People's Daily. Lines of Chinese formed in front of newspaper venders to get their copies of the one-page edition printed with red borders to mark the occasion.

American tourists in Shanghai were surprised by the exuberant expressions of friendliness by ordinary Chinese. Some Americans were reportedly applauded in the streets, and some were later applauded at a banquet by Chinese hosts who sang "Home on the Range" and "God Bless America."

### EXTREME

Judging from the desires expressed privately by educated urban Chinese to this reporter in several parks last Spring, and publicly on Peking's "wall of democracy" in the last weeks, the new ties with the U.S. are welcomed. But to many assigned to work in the countryside, and to those steeped in Maoist ideals of national self-reliance, the opening to the U.S. and the West may be viewed as too extreme and risky.

One 28-year-old man who swam from China in 1972 and now lives in San Franicsco said last week that diplomatic ties were good news. He said that China has gained one more friend, that Chinese can now correspond with relatives in the United States without fear, and that people in China can now talk openly about America — including its social systems, its democracy and its science.

Many American visitors to China have repeatedly expressed their desires to increase the opportunities for contact between the two countries. Usually, their hosts rebuffed them with the words, "maybe after normalization." Now, that time has come. □

## Two US Steel Firms to Work on Chinese Iron Ore Projects

BETHLEHEM, Pa. — Bethlehem Steel Corp. said it had signed an agreement to develop an iron ore mine at Shuichang, China. The value of the project is $100 million.

US Steel Corp., the nation's largest, said it is also negotiating with Chinese officials on an iron project worth more than $1 billion. □

## Hewlett Awards $120,000 to East Bay Group

OAKLAND — The William and Flora Hewlett Foundation has awarded a grant of $120,000 to the East Bay Asian Local Development Corp. (EBALDC) to provide for general administration over a two-year period. According to the Oakland organization, the Hewlett award represents the largest single grant for operational funds ever received by EBALDC. The group is putting together a $4.1 million project for the establishment of the East Bay Asian Resource Center. The center, when completed in 1980, will house Asian American service agencies as well as private commercial enterprises.

Development of the multi-service facility will include renovation of a warehouse building in Chinatown. □

## Four Bakeries Begin Program To Hire Asians

SAN FRANCISCO — Four major Bay Area bakeries announced last week that they will establish within 30 days a program to encourage the hiring of Asians. A spokesman for the Bay Area Bakery Coalition said that equal employment coordinators will contact established Asian organizations for prospective employees when job openings exist.

It was the first agreement on affirmative action policy by the baking industry, the California Fair Employment Practices Commission and the Asian American community.

The bakeries involved are: Orowheat, American Bakery Co., Kilpatrick's and I.T.T. Continental. □


INSULATING QUESTIONS?

What if my attic has knob & tube wiring?
What if I have no attic?

TOLL-FREE ANSWERS:
(800) 792-8000.

Call PG&E's Energy Conservation Center weekdays or Saturdays between 8 AM and 5 PM. Ask about PG&E financing, too. We can help with up to $500 at an 8% annual percentage rate.

PG and E
No one can afford to waste energy.

保暖問題？
閣樓內如有水電設施？
如果沒有屋頂下閣樓？
請撥免費電話詢問：
（八〇〇）七九二·八〇〇〇
除星期日外，每日晨八時至晚五時，
請用電話向太平洋煤氣及電力公司接洽，兼供貸款五百元以下，年息八厘。
切勿浪廢能源

## CHINESE WORD-A-DAY

### "MILE"; "LANE"

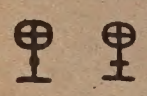
Mandarin **LI**

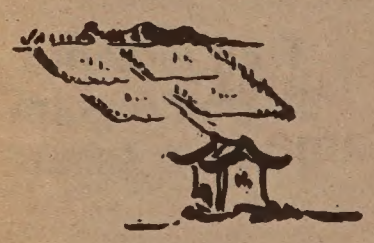
Cantonese **LEI** as in "Hay"

This character originally was created to mean "to settle" or a "neighborhood." For this reason, the Chinese combined the characters "farm" and "earth" to form this word. "Farm" refers to farming, and "earth" represents the living quarter which was usually made from straw and clay.

Sometime later people living in the same neighborhood began to build community worship altars. This character was used to label these as "neighborhood altars." In order to encourage a community spirit among the people, ancient classics on ritual specified that the wealthy or learned persons should not build altars of their own, but should join with others to support a common altar.

In modern times, this character is used more and more for "mile" and "lane." However, its meaning of "neighborhood" has not been completely discarded. So, keep it in your note-book.





As a measure of length, the ancient Chinese considered three hundred paces a "mile." As a neighborhood unit, the Confucian Book of Poetry regarded a "mile" as twenty-five families; the Book of Folk Customs said that it represents fifty families; the Book of History (Shang Shu) seventy-two; and the Book of the Sage Kuan-tzu rounded it up with an even hundred.

The moral is: Don't argue numbers with the Chinese. Everyone is right.

Gordon Lew


大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA



國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!


# Santa Clara County United Way Charged with Anti-Asian Bias

By NANCY WEY

SANTA CLARA COUNTY — After a months-long investigation of the United Way funding practices in Santa Clara County, the Human Relations Commission on Tuesday, December 5, concluded that the mammoth charity has discriminated against Asian and other minority organizations by excluding them from the bulk of their funding.

According to the Commission's report, only 5 organizations out of 83 funded by United Way for 1978-79 can be considered minority organizations. The report said no Asian groups were funded and only one black organization received funds. That amount was $500. Last year Santa Clara County United Way allocated $5.4 million to 83 agencies, an average of $65,000 per agency.

This investigation was undertaken in response to charges of discrimination made against United Way by Minorities for a Fair Share (MFS). That organization was formed last summer by minority groups which had been denied funding by United Way, often for conflicting reasons. Officers of MFS are Humberto Cintron (Coalicion de Boricuas), President; Glenn Sugihara (Asian Law Alliance), Vice President; and Kelvin Gong (Asian Law Alliance), Secretary-Treasurer.

### CHARGES

MFS charges:

- that United Way lacks sensitivity toward the needs of minorities and women;
- that minority persons at this time are forced to seek aid primarily with middle-class-oriented-and-staffed organizations, such as the YMCA. (MFS contends that minority grassroot organizations are more familiar, and therefore qualified, to answer the cultural needs of clients.);
- that their organizations provide service without charge, but many United Way-funded service providers have established fees beyond the capacity of households with an income of less than $6,000 per annum;
- that United Way discriminates in its allocation process;
- that United Way uses double standards of applying its professed criteria;
- and that areas of greatest need (that is, East San Jose and South Santa Clara County) receive the least help from United Way.

### STATISTICS

The Human Relations Commission has collected statistics on the amount of funds allocated to the various parts of Santa Clara County. The United Way for 1978-79 allocated $3,008,687 for Los Gatos, Willow Glen, North and Central San Jose, and $969,285 for Palo Alto and Stanford. On the other hand, it set aside only $183,916 for East San Jose and $51,829 for South Santa Clara County, which are the poorest districts in the County, with a large population of minorities.

The Human Relations Commission also discovered that many of the organizations funded by United Way had an overabundance of funds. For example, in 1976-77 the YWCA of San Jose had security acquisitions at a $74,807 cost; the YMCA of Palo Alto had security acquisitions at a $15,329 cost; the YWCA of the Mid-Peninsula had total securities of $105,904; and the Boy Scouts of America, Santa Clara County Council, had similar investments at a $4,455 cost.

Kelvin Gong (Photo by Nancy Wey)

### SALARIES

Organizations funded by United Way, according to statistics gathered by the Human Relations Commission, used a large percentage of their income for salaries. Boy Scouts of America, Stanford Council, used 53.27 percent of its income for salaries; Boy Scouts of America, Santa Clara County Council used 41.04 percent; YWCA, Midpeninsula, 40.50 percent; YWCA, San Jose 40.30 percent; YMCA, Palo Alto 38.63 percent; and the American Naional Red Cross, 35.21 percent. The Salvation Army of Santa Clara County was an exception since it used only 3.40 percent of its income for salaries.

### CONFLICT

The Human Relations Commission found a major conflict of interest, since the criteria used by United Way in making allocations were laid down by persons who serve on boards and advisory committees of some of the major beneficiaries of United Way allocations: American National Red Cross (Meyer Mathis); Boy Scouts of America (James E. Kennedy); Campfire Girls (Carl Bitner); Child Welfare League of America (Robert Bergstrand); Council of Jewish Federation and Welfare Funds (Louis Friedman); Family Service Association of America (W. Keith Dougherty); Girls Club of America (Martha Newsom); Girl Scouts of the U.S.A. (Edward Nagle); Goodwill Industries of America (Charles Bender); Travelers Aid International Social Services of America (Samuel Mopsik); National Council of the YMCA (Robert Galloway); and YWCA of the USA (Louise Hendrickson).

The Human Relations Commission has recommended that United Way immediately agree to enter into a mediation process with Minorities for a Fair Share through the Community Relations Division of the U.S. Department of Justice or some other mediation organization. If they refuse to do so, the Human Relations Commission has recommended that the community join in the boycott of United Way contributions, established by MFS, or withdraw their pledge of support if an agreement with one of the agencies has been established. □

## Program for Minority Journalists

BERKELEY — The Summer Program for Minority Journalists is accepting requests for applications to its 1979 session, to be held June 17-August 31 at UC, Berkeley.

Fifteen to 20 students will receive 11 weeks of intensive training in reporting, writing and editing. At the end of the session, graduates are placed by the program on wire services and daily newspapers across the country. Students receive tuition, room and board and a weekly stipend.

Inquiries should be addressed to SPMJ, School of Journalism, UC Berkeley, 607 Evans Hall, Berkeley, CA. 94720. Deadline is Jan. 30, 1979. □

1979 is the Year of the Ram
$21.00 plus $2.00 handling
Basket measures 9½" x 6½" x 7½"h.
(also: Chick, owl, turkey, rooster, pheasant and kangaroo)

RAM BASKETS FROM CHINA

Sturdy bamboo/wicker construction in three shades of natural brown, with glossy finish. Makes an attractive centerpiece with flowers. Useful for storing sewing notions or as a casserole server.

Also available:

- Hand carved Oriental soapstone pendants (assorted designs) $5.00 ea.
- SHRIEK ALARM FOR PURSE OR POCKET $2.50 ea.
- Rainbow star pin. Or rainbow with cloud pin $1.00 ea.
- Small folding steel scissors $1.25 ea.
- Kitchen towels that fasten onto towel racks (Crochet tops) $2.50 ea.

Post./hdlg. $1.00 for orders up to $10.00 (Add $1.00 for each additional $10.00 ordered). Cal. res. add 6%. Money back guarantee. Send 50 cents for illus. cat. (refundable on first purchase).

Send check or M.O. to Jefcore Enterprises, 263 - 14th Ave., Dept. D, San Francisco 94118. (415) 751-8378.

# China Books Clashes With Everybody's Bookstore

By LESTER W. CHANG

SAN FRANCISCO — Changing political policies in the People's Republic of China since 1976 have ushered in a bitter battle between two major U.S. distributors of literature from Peking.

China Books and Periodicals (CBP), a San Francisco-based importer of books since 1960, recently filed a lawsuit charging Everybody's Bookstore, located in Chinatown, with using stalling tactics so as not to pay their bills, despite CBP's efforts to negotiate a financial settlement.

POLITICS

Everybody's Bookstore asserts that the CBP's legal action is unsubstantiated and the use of a collection agency is politically-motivated.

Earlier this month, more than 30 supporters of Everybody's staged a rally in front of CBP in the Mission District to denounce China Books' actions.

Both members of the Revolutionary Communist Party, U.S.A., and Everybody's Bookstore have denounced the current Peking leadership led by Hua Kuo-feng as "capitalist-roaders," and betrayers of Mao Tse-tung.

REVERSAL

Both groups say the recent developments in China signify a clear reversal of achievements won by Chinese under the leadership of Mao Tse-tung.

According to Chris Noyes, sales manager at China Books, what's at issue isn't politics but commercialism.

"They haven't paid us a dime since February. They have been unprincipled in their dealings with us even though we have allowed them extensive credit," Noyes said. "We know that much of their financial resources was drained by the International Hotel struggle and we tried to accommodate them with extended credit and longer periods of payment intervals. Our only recourse was to go to the courts."

FACTOR

Although conceding politics played a role in the dispute, Noyes says it wasn't a major factor.

"We are strictly a commercial outfit. And we are not interested in getting involved in the political struggles taking place in China," Noyes said.

Dun and Bradstreet, a major collection agency, was contracted to collect a claimed amount of $9,000 in back payments owed China Books.

DEEPER

For Steve Wong, spokesperson for Everybody, the issue cuts deeper than money.

"Everybody was not set up to maximize on profit, but to serve the community," Wong said. "China Books is more concerned with profits than ever before. When we opened in 1969 and entered into a verbal agreement to buy books from China Books, the rapport was good and the relation wasn't one of antagonism."

However, Everybody's Bookstore, it should be pointed out, was fully in support of China's leadership back in 1969.

Everybody first opened in the now closed International Hotel building. After the eviction of I-Hotel tenants, the bookstore settled into a building off Portsmouth Square, where the rent is now $2,000 a month.

Wong said that negotiations between the two book sellers broke down because of differences in methods of payment.

Observers in Chinatown believe China Books and Periodicals, one of the major distributors of books from China in the US, cannot continue to offer credits to a bookstore which has turned against the current Chinese leadership. It remains a paradox for Everybody's Bookstore to continue to blast China's leadership, while trying to peddle her books. □

# Stanford's Residence House Programs Ethnic Themes

STANFORD—One new concept in the college resident experience is the ethnic theme house, according to the Stanford University News Service. Junipero House in Wilbur Hall is the Asian American theme house, one of three ethnic theme residences at Stanford.

The house is about evenly divided between Asian Americans and non-Asians interested in learning about Asian experiences in America. Under the direction of resident fellows Dan and Nancy Okimoto, four resident assistants and six theme associates plan programs that center on Asian American history, culture and social problems.

CONTRAST

"In contrast to some other universities," according to the Stanford press service, "resident fellows at Stanford receive no formal recognition or credit for their role in the dorms. Individual departments expect them to carry their full weight of committee work and other forms of service to the university community."

Some of the Junipero House ethnic theme planners at Stanford, (left to right): Wanda Sahara, Susan Cort, Albert Chu, Mike Nelson; Saya, Dan, Nancy and Kevin Okimoto; Polly Lum and David Hwang. (Stanford University News Service Photo)

"Not everyone finds Junipero to their liking," admits Dan Okimoto. "Some people feel threatened by the theme and the emphasis on minority consciousness. But the large majority of residents find it both challenging and enjoyable. For some students it represents the most valuable experience they have had at Stanford." □

# Chinese Half-time Pageant Planned For East-West Football Game

SAN FRANCISCO — The "Great Chinese Pageant" will be the 18-minute half-time show at this year's 54th annual Shriners' East-West football game. The all-star classic will be held at Stanford Stadium on Saturday, January 6 and the half-time show will be nationally televised on CBS-TV. Kickoff will be at noon.

In a press conference last week at the Empress of China Restaurant, plans were unveiled for the festivities which will include dragon and lion dances, the Sacramento Chinese drum and bugle corps and other cultural performances. The program is being organized by David Lei and Dick Skuse.

Shriners' hospitals for crippled children are entering their 56th year. There are 19 orthopedic hospitals and three Burns Institutes. Since 1925, the East-West football game and pageant has raised more than $7,500,000. The Burns Institutes are known throughout the world as top treatment centers. The Shriners' Hospital in San Francisco is located at 1651 19th Avenue.

Shriners' Hospitals are open to children whose parents or guardians are unable to pay for the type of medical care offered. Applications and information about how to apply for help can be obtained by writing to the Shriners' Hospital, 1707 19th Avenue, SF. 94122, or calling 665-1100. □

# LA Chinatown Redevelopment Public Hearing

LOS ANGELES — The Community Redevelopment Agency has set December 27 as the date for a public hearing on the joint Draft Environmental Impact Report/Statement for the Proposed Chinatown Redevelopment Project. The meeting will be held at 727 W. 7th St., Suite 400, in downtown Los Angeles, beginning at 9 a.m.

The hearing, to be held to make a final determination of how the area will be affected by proposed renewal activities, is a prerequisite to the consideration of adoption of a redevelopment plan for the community.

The proposed project area takes in the area roughly bounded by Sunset Boulevard on the south, Alameda and Broadway Streets on the east, Stadium Way on the north and Beaudry Street on the west.

The City of Los Angeles has requested federal funds to assist in the revitalization of Chinatown if the proposed redevelopment plan for the area is approved by the City Council and the CRA.

As approved by the PAC, the $900,000 first year work program calls for development of new housing for senior citizens and a public works improvement program.

For information, contact Marianne Yee at 688-7520. □


東南旅行社

SOUTH EAST TRAVEL SERVICE (USA) CO. LTD.

ata IATA

Suite No. 1015-1020 210 Post St.
San Francisco, Calif. 94108

TEL. (415) 956-3820-3 (4 LINES)
NIGHT: (415) 697-3710
加州以外定座電話800-227-4062

美國總公司

President: P. K. Mei 總經理：梅必敬
Vice President: Chris Mei 副總經理：梅宏全

SANTA CLARA BRANCH
1190 SCOTT BLVD SANTA CLARA. CAL. 95050
TEL.(408) 248-0407 NIGHT (408)241-7416
VICE PRESIDENT EVEIYN SUN CHOW 副總經理：周孫凇月

- Individual special ticket from US West Coast to Taipei or Hong Kong: $349 one-way; $698 round trip; tickets good for one year.
- 30 to 120 days individual ticket from US Westcoast to Taipei or Hong Kong $887 round trip.
- 14-35 days individual or group ticket to Taipei, Hong Kong and major cities in Southeast Asia available. Weekly departure by 747SP non-stop flights on Sundays at noon.
- We are members of IATA and ATA. Our company represents all major airlines throughout the world. Branches and agents at Taipei, Hong Kong, Tokyo, Bangkok, Singapore, Kuala Lumpur, Jakarta, Manila and Vancouver.



捷安旅行社

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

IATA ATC ASTA

I. JET-ON ORIENT TOUR (PAN AM 747)
TOKYO: 2 days TAIWAN: 7 days HONG KONG: 7 days
Plus (optional) Extension tour to Southeast Asia:
BANGKOK: 3 days SINGAPORE: 3 days
PENANG: 3 days KUALA LUMPUR: 1 day
Departures (1979): (escorted)

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jan. 15 | Feb. 18 | Mar. 18 | Full meals throughout |
| Apr. 15 | May 20 | Jun. 10 | except in Hong Kong |
| Jun. 17 | Jun. 24 | Jul. 8 | where 2 dinners and 1 |
| Aug. 5 | Sep. 2 | Oct. 7 | lunch are provided |
| Nov. 4 | Nov. 25 | Dec. 16 | |

II. WE PROVIDE 'FREE SERVICE' TO APPLY FOR YOUR VISA TO PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA TO VISIT YOUR RELATIVES

III. WE HAVE A SPECIAL DEPT TO ASSIST YOU TO COMPLETE YOUR PETITION FOR YOUR RELATIVES TO COME TO THE U.S. AS IMMIGRANTS - free service

IV. HAWAII – 8 days 7 nights tour: Departs anyday $354.00 per person, ½ twin basis. Weekend surcharge $16.00 one-way.

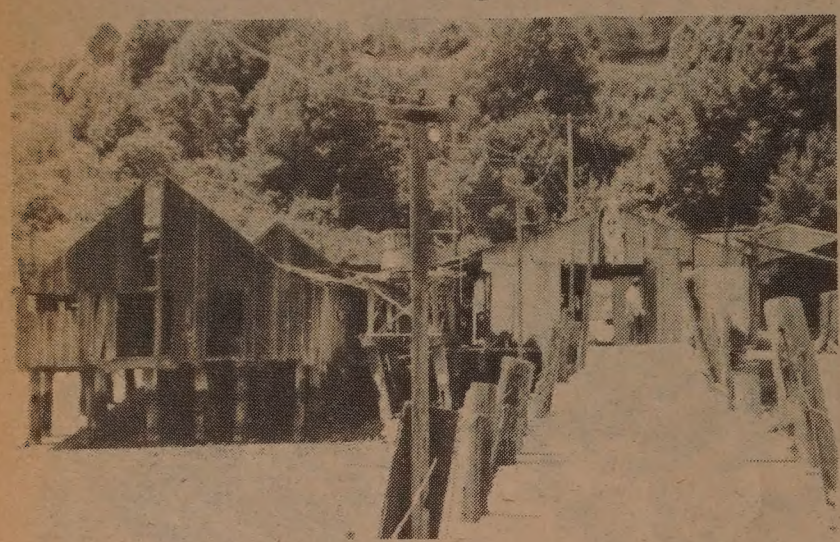
V. GRAND TOUR OF EUROPE: Departs May 13 and Sep. 16 respectively. Visit 10 countries in 3 weeks' time (Escorted throughout. English/Cantonese speaking Tour Guide)

VI. CARIBBEAN CRUISE – departs June 9 & Aug. 15, 1979 $895.00 per person, ½ twin. At least 45 days full payment. (Escorted)

VII. RENO FUN FLIGHTS – Departs daily anytime Tue. & Wed. and before 9 a.m. & 9 p.m. costs $42.00@ Other time $54.00@. Refund: $8.00 Lucky Bets

VIII. Any International & Domestic travel – Book early so that SPECIAL AIRFARE can be applied.

# Objections Raised to China Camp Plans



A China Camp pier and building for sorting shrimp, cira 1870. (Photo by Nancy Wey)

By NANCY WEY

SAN RAFAEL — At a meeting Tuesday, December 12, with representatives of the State Department of Parks and Recreation, objections were voiced to ethnically-insensitive recommendations in the Interpretive Perspectus plan for the historical interpretation of China Camp State Park. Various members of the China Camp Ad-Hoc Committee expressed concern that the use of the film "Blood Alley" and "Chinese interpreters in period costume" would "Hollywoodize" China Camp and distort its historical significance.

Ben Chuck of the China Camp Ad-Hoc Committee opened the meeting by asking the State representatives whether funds had been allocated for historical research and interpretation. Last September Chuck sent an outline of research needs of the Interpretive Division, and recent information suggests that China Camp was not the original name of the Chinese fishing village of Pt. San Pedro.

Assistant landscape architect Grant Jensen and interpretive planner Rob Wood of the Department of Parks and Recreation explained that funds for historical research and interpretation were deleted from the budget because of Proposition 13. They asked for comments on the China Camp State Park General Plan and Interpretive Prospectus.

WAYNE

Jeff Chan, professor of Asian American Studies at San Francisco State University drew attention to recommendation #4 at the end of the Interpretive Prospectus, which states: "Historic structure No. 6 was not originally part of the China Camp shrimp fishing village. It was constructed for use in the movie 'Blood Alley,' featuring John Wayne. Information should be gathered concerning the role of structure No. 6 in the movie for inclusion in the interpretive program. Perhaps the film could be purchased for viewing in the visitor orientation center."

Chan pointed out the inappropriateness of the movie for the interpretation of a nineteenth-century Chinese American fishing village, since the plot of the movie deals with events in China in recent years. Other members of the Ad-Hoc Committee objected to the racial stereotypes in the movie, and asked that reference to it be withdrawn from the Prospectus. This the representatives of the Interpretive Division agreed to do.

UNIMPORTANT

It cannot be denied that the making of the movie at China Camp was part of the recent history of the fishing village; but the Ad-Hoc Committee felt it to be an unimportant part, in comparison with nineteenth-century and early twentieth-century developments there. The concensus of opinion of the committee was that the focus of attention should remain on the Chinese fishermen's achievements at China Camp, rather than be shifted to John Wayne or the film industry's questionable achievements there.

Regarding the interpretation of structures 11 and 8, the prospectus recommends: "In these structures, interpretation of the shrimping techniques could be presented in the form of living history demonstrations. Chinese interpreters could assume the role, character and period costume in fulfilling the specific job which occurred in the structure during the primary interpretive period." Roger Lim felt that there were other ways of explaining life in China Camp, rather than by putting Chinese Americans on exhibit.

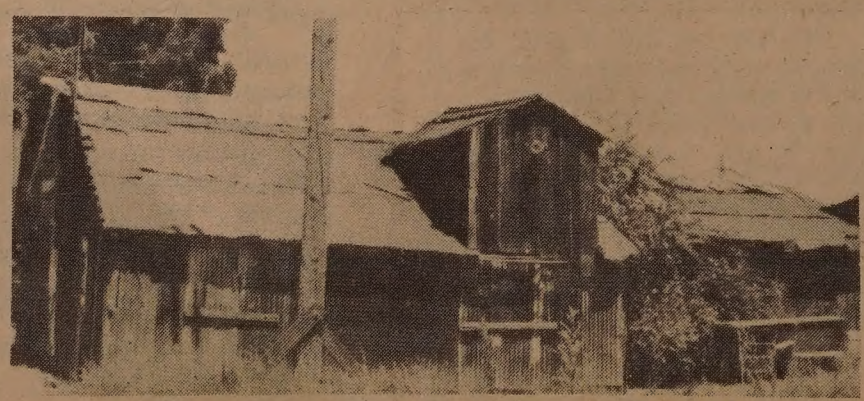
When copies of the 1979-80 budget for China Camp State Park were distributed, it was found that from a total budget of $565,100 only $7,500 (or 1.3 percent) is to be spent on interpretive display for the whole park. This includes the Chinese historical site, the Miwok Indian remains, and various other sites. This amount is less than half what will be spent on tables, stoves, and trash cans for the picnic areas.

Admitting that this amount was rather small, William Pritchard of the interpretive planning unit suggested that perhaps money could be taken from other items to increase the interpretive display funds. He also suggested that members of the China Camp Ad-Hoc Committee donate their services as docents and researchers, or that they raise money to pay for the research that needs to be done at China Camp.

CULMINATED

This meeting culminated a year-long series of public workshops and meetings held by the State Department of Parks and Recreation concerning China Camp State Park.

At the next public meeting in February, the preliminary resource management plan, general development plan and the environmental impact report will be presented to the State Park and Recreation Commission for approval. Once these documents are approved, it will be extremely difficult to make any changes, therefore, any comments, criticisms, or suggestions should be sent to Mr. Russell Cahill, Director, Department of Parks and Recreation, P. O. Box 2390, Sacramento, California 95811. □



A 1870's building at China Camp. (Photo by Nancy Wey)

Enjoy the holidays

This should be a happy season . . . free from worry.

If, for example, you're concerned about your life insurance program — any part of it — just give me a call. Maybe I can take the worry off your mind in time for you to enjoy the holidays.

William M. Yan
425 Market St., 11/F.
San Francisco, CA 94105
Office: (415) 495-7300
Res: (415) 928-3588

I would like, without obligation, more information on the Metropolitan Plan featured above.

Name_____ Age_____
Address_____
City_____ State_____
Zip_____ Tel._____
Apt_____

(Mail to address above)

Come to Metropolitan. Simplify your life.

Metropolitan
Metropolitan Life Ins.Co., N.Y., N.Y.



FREE
18 karat gold-plated
Golden Car Key

WITH YOUR NEW CAR LOAN! *

Enjoy this new status symbol —a beautiful Golden Car Key personalized with your initial! And it's absolutely *free*. Just drop in at one of our convenient offices and we will duplicate your car key in *18 karat gold plate* while you wait.

LOW
NEW CAR LOANS
TRUE ANNUAL PERCENTAGE RATE

* Golden Car Keys are made only for American cars. If you are a foreign car owner, come in and we will give you a personalized gold plated key chain.

**MAIN OFFICE:** Sansome near California **(415) 781-6565**
**CHINATOWN:** Stockton near Broadway **(415) 956-6565**
**RICHMOND:** Sixth Avenue near Clement **(415) 386-6565**
*Chinatown & Richmond open Saturdays 9:30-3:00*

建東

BANK OF THE ORIENT

*"We Bank On Your Future"*
CLARENCE POON, PRESIDENT
MEMBER FDIC

# Children Are Eager at the Chinese Education Center

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Y. Mei Lam, administrator of the Chinese Education Center since September (when she succeeded the late Dr. Michael Kittredge) is proud of the Center and the job it does. This is her first experience as a site administrator and she prefers to discuss the staff and children rather than herself.

"Maybe I've just been away from children for a while," Lam said. "But these children really do seem especially happy and eager." Their willingness to help each other and their interest in learning greatly impresses her. "They are happy most all of the time, always smiling, and haven't developed the dislike for school."

The most difficult time, Lam said, is when the children leave the center. "The majority of our children still need ESL support when they leave. The schools to which the children are assigned usually have small bilingual classes, which are often full by the time the children enter the schools."

### PRAISE

Lam praised "the extremely understanding and skilled staff" and the parents who, despite busy working schedules, make efforts to attend parents meetings. "The parents are very trusting," she said and in the traditional way, tend to believe that the teachers know best.

Born in Hong Kong, Lam moved to Placerville when she was in the second grade. She doesn't recall any difficulties in adjusting to a new language and culture, and would often help classmates in their math.

She became aware of her interest in social work while still in high school, and majored in social work as an undergraduate at Berkeley. During the summers she worked in various San Francisco Chinatown community agencies. One summer she worked at the Telegraph Hill Neighborhood Clinic, which gave her one of her first chances to work with the Chinese community here.

### NEWCOMERS

Another summer she taught at the newly-established Berkeley tutorial program at the YWCA in Chinatown. The summer after she graduated, she worked as coordinator of the just-beginning Chinese Newcomers Center.

After receiving a MSW from San Diego State, Lam returned to San Francisco, and was hired by the San Francisco School District in the spring of 1970 to be a school social worker for the Chinatown-North Beach district.

At the Center, Lam would like to see more exchanges with other schools — perhaps even entire-day visits or field trips to give the children more diverse experiences. One has to be "careful not to isolate the children," Lam said, and to give them exposure to the rest of the city and its different lifestyles. □

The performance of Handel's "Messiah" was a large-scale production. (Photo by Bruce Kliewe)

# Chinese Combined Choir Presents Handel's Messiah

By LINDA GREENHOUSE

SAN FRANCISCO — The joyful Christmas spirit of Handel's Messiah filled Saint Paulus Lutheran Church in San Francisco last Saturday night as the Combined Choirs and Orchestras of The Chinese churches performed their first, joint concert.

The program had a threefold purpose, explained Jonathan Lau, coordinator and general manager of the program: "to spread the gospel, to bring different churches together and to raise funds for various church functions."

"We've had the idea of the churches joining hands and doing something meaningful for over four years, but we didn't have enough confidence to coordinate it," he said. This year, nine church pastors from various churches in San Francisco and the East Bay donated their services to organize and support the program.

### FRAGMENTED

Lau said the Chinese community in San Francisco, fragmented by mutually-unintelligible Chinese dialects, different backgrounds and beliefs, makes a joint performance hard to coordinate. "It's a lot of work but it's worthwhile. Just looking at the people that come gives us the encouragement to keep doing it." The church, which has a seating capacity for about one thousand, quickly filled up a half-hour before performance time.

Conductor Sidney Wong, a graduate of the University of San Francisco and teacher of music and orchestra at Mission High School, said he had only ten weeks of rehearsals before the concert.

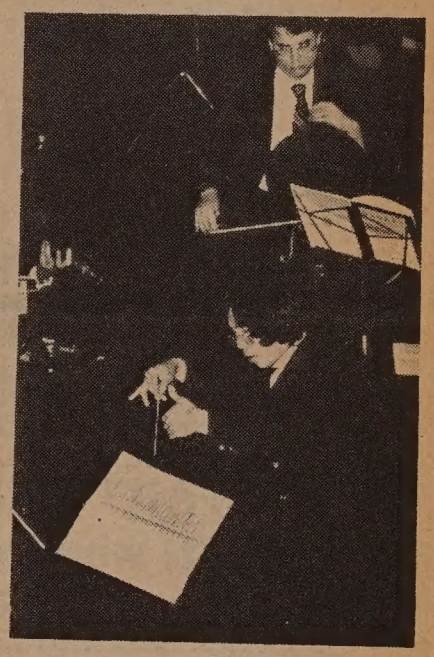
Musicians ranging from amateurs to professionals, including several from the Oakland Symphony Orchestra, volunteered to perform in the concert.

### COMMAND

Soloists Harriet Wu, Angela Choi, Cho-Yiu Kwan and Joshua Law all distinguished themselves with their command of the music score. Joshua Law, choir master and instructor of music at City College, was particularly outstanding in his powerful bass solos.

In spite of limited rehearsal time, the vibrant and dynamic conductor infused both the musicians and the audience with exuberance. The entire audience rose as the thirty vocalists and fifteen instrumentalists concluded the program with the triumphant Hallelujah Chorus.

"This is our first attempt at such a large-scale joint concert," said Lau, "and from this year on, it will be a tradition." □



Conductor Sidney Wong. (Photo by Bruce Kliewe).

# Oral History Project in South Calif.

LOS ANGELES — The UCLA Asian American Studies Center, in conjunction with the Chinese Historical Society of Southern California, is initiating a study of the oral history of the Chinese in Southern California. The purpose of this study is to obtain a first-hand report of the development of the Chinese community in Los Angeles.

In its first phase, which will last two years, interviews will focus primarily on residents familiar with conditions in Los Angeles Chinatown prior to World War II.

Suggestions for potential interviewees may be sent to: Chinese-American Oral History Project, Asian American Studies Center, 3232 Campbell Hall, UCLA, Los Angeles, Ca. 90024.

Any particulars on a nominee's life history and language preferences will help in planning interviews, according to the project coordinator June Mei. □


華埠聯邦儲蓄貸款會

HEAD OFFICE 總行
1241 STOCKTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. 94133
PHONE: (415) 433-1533

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS 華埠
AND LOAN ASSOCIATION

BRANCH OFFICE 分行
750 IRVING STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. 94122
PHONE: (415) 566-7111

OUR INTEREST IS YOURS

| ANNUAL RATE | TYPE OF ACCOUNT | ANNUAL YIELD WITH DAILY COMPOUNDING |
|---|---|---|
| 5¼% | PASSBOOK SAVINGS ACCOUNT Add. withdraw any time. $5.00 Minimum Balance | 5.39% |
| 5¾% | 90 DAY CERTIFICATE $500. Minimum Deposit | 5.92% |
| 6½% | ONE YEAR CERTIFICATE $1,000. Minimum Deposit | 6.72% |
| 6¾% | TWO AND ONE HALF YEAR CERTIFICATE $1,000. Minimum Deposit | 6.98% |

| ANNUAL RATE | TYPE OF ACCOUNT | ANNUAL YIELD WITH DAILY COMPOUNDING |
|---|---|---|
| 7½% | FOUR YEAR CERTIFICATE $1,000 Minimum Deposit | 7.79% |
| 7¾% | SIX YEAR CERTIFICATE $1,000 Minimum Deposit | 8.06% |
| 8% | EIGHT YEAR CERTIFICATE $1,000 Minimum Deposit | 8.33% |

182-DAY CERTIFICATE
1/4% ABOVE WEEKLY AUCTION AVERAGE
YIELD OF U.S. TREASURY BILLS
$10,000.00 Minimum Deposit

Interest is compounded daily on all accounts.
Federal regulations require a substantial interest penalty for early withdrawal from any certificate account.

FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER

HIGH INTEREST ON INSURED SAVINGS
FREE SERVICES WITH MINIMUM DEPOSIT
FREE SAFE DEPOSIT BOX (HEAD OFFICE ONLY)
FREE CHECKING ACCOUNT
FREE TRAVELERS CHECKS
FREE TRUST DEED COLLECTION
FREE MONEY ORDERS
FREE NOTARY SERVICE

OFFICE HOURS
◀ 營業時間 ▶
MON-THUR: 10A.M.-4P.M.
FRIDAY: 10A.M.-6P.M.
SATURDAY: 10A.M.-2P.M.

MEMBER FSLIC
Federal Savings & Loan Insurance Corp
Your Savings Insured to $40,000

Scene in Taiwan. One of the photographs by Su Chen Hung (洪素珍), from the exhibit "Filial Duty" currently on display at the Asian Community Library in Oakland. The photographs capture a sense of aloneness in both young and old persons in Taiwan, a country where, in the artist's view, the process of modernization has rendered the once-strong value of the extended family a feebly remembered light.

# Asian Library Features Taiwan Photo Exhibit

OAKLAND — A collection of black-and-white photographs depicting life in modern Taiwan is currently on display at the Oakland Public Library's Asian Community Library. The photographs are the work of Su Chen Hung, a photography student at the San Francisco Art Institute and a native of Taiwan.

FILIAL

The artist in a series called "Filial Duty" focuses on people, specifically the very old and the very young. As the backbone of the Confucian extended family, filial duty once provided traditional ties between old and young. Today that family concept is shrinking, and the artist's photographs "observe the deepening sense of aloneness that is increasingly part of the Taiwan scene."

Also on exhbit are photographs of San Francisco scenes by the artist, who is now a resident of San Francisco.

Both shows will be on display through January 18. The Asian Community Library is located at 125 14th St., near Lake Merritt in Oakland. The hours of the Library are: Monday, 12-5:30; Tuesday and Thursday, 12-8:30; Wednesday, Friday, and Saturday, 10-5:30. For information call 451-5620. □

## United Federal Tax Seminars

SAN FRANCISCO — United Federal Savings and Loan is offering free income tax preparation of individual returns for depositors with a $7,500 minimum balance. United is also holding two free tax seminars, open to anyone: Dec. 30 at its 1050 Grant Street Chinatown office, and Jan. 6 at the 498 Clement Street Inner Richmond office. Both seminars will begin on Saturday at 3 p.m. Guest speakers are Lim P. Lee, J.D.; James Woo, C.P.A.; and a representative from Touche Ross & Co. For information call 668-6888. □

## Photo Exhibit in Oakland Museum

OAKLAND — The Oakland Museum will feature a photographic exhibit, "On the Urban Fringe," depicting the changes in land use and lifestyle occuring in Locke and Tuolumne County. The show, which is curated by Brian Suen, will run from Jan. 5 to Mar. 4, 1979. The public is invited to attend the opening reception on Saturday, Jan. 6, 2:30-4:30 pm. □

## Judge Low Honored by Irish-Israeli-Italian Society

SAN FRANCISCO — Superior Court Judge Harry W. Low was honored by the Irish-Israeli-Italian Society of San Francisco at a luncheon at the Four Seas Restaurant last week. Postmaster Lim P. Lee was the speaker.

Judge Low received a certificate of merit for his work in the community. □

## Wilson Chang to Chair SF Charter Revision Commission

SAN FRANCISCO — Wilson Chang, the top vote-getter in last month's election for the 15-member City Charter Revision Commission, was elected unanimously to be the chairman of the commission last week.

Chang, 30, is a director of marketing for ASIAN, Inc.

The commission set Jan. 10 for its next meeting and Jan. 11 for the swearing-in ceremony. □


ON SALE NOW—MUNI'S DECEMBER

FAST PASS

ONLY $11 A MONTH

Good for all services at all times.

FAST PASS MAY BE PURCHASED FROM THESE COOPERATING BUSINESSES

DOWNTOWN
ALBERT HENRY BOOKS 524 Geary
AMERICAN ASIAN BANK 510 Montgomery
BANK OF CANTON 555 Montgomery
CALIFORNIA SAV. & LOAN 800 Market
Check-Booth, Inc.
WOOLWORTH'S 898 Market
CITIZENS SAV. & LOAN 350 Market, 700 Market, Hallidie Plaza
CIVIC FED. SAV. & LOAN 2 California
CLIFT TRAVEL 580 Geary
D.B. DISC. STATIONERS 63 First
DOWNTOWN CARD SHOP 119 New Montgomery
EMBARCADERO CENTER PHARMACY 1 Embarcadero
EMPORIUM 835 Market
EXECUTIVE TRAVEL 50 California
FIDELITY SAV. & LOAN 159 New Montgomery, 260 California
FINANCIAL SAV. & LOAN 590 Market
GOLDEN GATE UNIV. BOOKS 30 Jessie
HOME FEDERAL SAV. & LOAN 20 O'Farrel
INSURANCE SERVICES OF CAL. 550 California
MANOR INVESTMENT 86 E-lis
MOROCCAN EXPERIENCE 77 - 3rd St.
1 MARKET PLAZA PHARMACY 1 Market
PINE PHARMACY 211 Pine
PUFF & STUFF 50 California
OLYMPIC SAV. & LOAN 501 Montgomery
SANTA BARBARA SAV. & LOAN 165 Kearny
SHELL BLGD. PHARMACY 120 Bush
SHAPERO'S DRUGS 2 Embarcadero
SNACK & SMOKE SHOP 450 Sutter
STEVEN S STATIONERS 87 First
TOM'S TOBACCO 465 California
TOWER RX DRUGS 370 Sansome

CIVIC CENTER
CITY HALL (9am-4pm) Information Booth
CIVIC CENTER PHARMACY 1198 Market
FOX PLAZA PHARMACY 1390 Market
GATEWAY GREETINGS 545 Golden Gate
HASTINGS COLLEGE BOOKSTORE 198 McAllister
HOMESTEAD SAV. & LOAN 1375 Market

POLK GULCH
BROWNIES HARDWARE 1552 Polk
CITIZENS SAV. & LOAN 1541 Polk
OLYMPIC SAV. & LOAN 2164 Polk

MARINA/COW HOLLOW
FAMBROUGH'S 2169 Chestnut
1ST FED. SAV. OF SAN RAFAEL 2400 Chestnut
OLYMPIC FED. SAV. & LOAN 3001 Fillmore
SHOE BOUTIQUE 2240 Chestnut

NO. BEACH/CHINATOWN/WHARF
BANK OF CANTON 1201 Stockton
CAVALLI & CO. 1441 Stockton
CITIZENS SAV. & LOAN 1000 Grant
FIDELITY SAV. & LOAN 845 Grant
HOME FED. SAV. & LOAN 1000 Stockton
HOMESTEAD SAV. & LOAN 342 Kearny

WESTERN ADDITION/HAIGHT/ASHBURY
BUCHANAN MARKET 2135 Buchanan
DUNKLEY LIQUORS 1699 Haight
MT. ZION HOSPITAL 1600 Divisadero
FLORENCE'S VARIETY 2185 Fillmore
MENDEL'S PAINT & ART SUPPLY 1556 Haight
NANCY'S ORIGINALS 1429 Haight
NEW DAY BOOKSTORE 631 Divisadero
RED HIGH HEEL GIFT SHOP 101 Carl
UNIVERSITY OF S.F. TRAVEL SERVICE 2170 Fulton

RICHMOND/LAUREL VILLAGE
BAY VIEW PHARMACY 6157 Geary
CHILDREN'S HOSPITAL 3700 California
HALL'S PHARMACY 2300 Clement
LEXIE'S FASHIONABLES 3603 Sacramento
WALTER MAY SHOES 5527 Geary
OLYMPIC FED. SAVINGS 452 Balboa
TALISMAN TRAVEL SOCIETY 3440 Geary
UNITED FED. SAV. & LOAN 3535 Balboa, 498 Clement

SUNSET/PARKSIDE
BANK OF CANTON 2535 Noriega
HERB'S'MEN'S STORE 2219 Irving
OLYMPIC SAV. & LOAN 926 Taraval
SUNSET MEDICAL PHARMACY 3923 Judah
UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1379 - 3rd Ave.

WEST PORTAL/STONESTOWN
EMPORIUM Stonestown
STUDENT UNION ASSOC. San Francisco State, 1650 Holloway
JOHN SULLIVAN 69 West Portal

GLEN PARK
M & M FOODS 300 Chenery

INGLESIDE
S.F. CITY COLLEGE BOOKS 50 Phelan
COLLEGE PHARMACY 1601 Ocean

NOE VALLEY
ANGEL'S MARKET 1649 Castro
CASTRO HARDWARE 1303 Castro
MODERN MARKET 1401 Church
PLATES BAKERY 4073 - 24th St.

MISSION/OUTER MISSION
AYALIN PHOTO SHOP 960 Geneva
BUSY BEE MARKET 680 Valencia
C. & C. CHECK CASHING CO. 3101 Mission
CALIFORNIA SAV. & LOAN 3000 - 16th St.
BOB COLLIS INSURANCE 4489 Mission
EXCELSIOR BAKERY 4492 Mission
GRANSON'S 2630 Mission
MISSION UNITED PRES. CHURCH 3261 - 23rd St.
OLYMPIC FEDERAL SAVINGS 3264 Mission
30TH & MISSION MARKET 3398 Mission

VISITATION VALLEY
LELAND PHARMACY 58 Leland

BAY VIEW/HUNTERS POINT
BAY VIEW FED. SAV. & LOAN 4947 - 3rd St.

TWIN PEAKS
ALLSTATE SAV. & LOAN 699 Portola Dr.

EUREKA VALLEY
ROSSI DELI 426 Castro
NOE MARKET 200 Noe

PORTOLA
1ST FED. SAV. OF SAN RAFAEL 2521 San Bruno

BOTH FAST PASS & SENIOR-PASS AVAILABLE AT MUNI OFFICES AND CITY HALL LOBBY

MUNICIPAL RAILWAY OFFICES

Potrero Div. 2500 Mariposa  Presidio Div. 2600 Geary
Kirkland Div. 2301 Stockton  Woods Div. 1001 Indiana  Geneva Div. 2301 San Jose
Cable Car Museum (Division Dispatcher) Washington and Mason Streets

SENIOR PASS MAY BE PURCHASED AT THE FOLLOWING LOCATIONS

DOWNTOWN
CANON KIP COMMUNITY HOUSE 705 Natoma
DOWNTOWN SENIOR CENTER 465 O'Farrell
EMPORIUM 835 Market
FILIPINO SENIOR CITIZENS CLUB 405 Jessie
NORTH OF MARKET SENIOR CENTER 124 Leavenworth
SALVATION ARMY SENIOR CENTER 360 Fourth St.
CITY HALL (9am 4pm)

WESTERN ADDITION
KIMOCHI, INC. 1755 Laguna
WESTERN ADDITOINN SENIOR CENTER 1234 McAllister
YERBA BUENA SENIOR CENTER 1111 Buchanan

HAIGHT/ASHBURY
HAIGHT-ASHBURY SENIOR SERVICES 1350 Waller

MISSION/POTRERO
CENTRO LATINO 1290 Potrero
ECONOMIC OPPORTUNITY COUNCIL 2225 Mission
FILIPINO-AMERICAN SENIOR CENTER 335 Valencia
LANSCA-LATIN AMERICAN SENIOR CENTER 1156 Valencia
MISSION ADULT CENTER 362 Capp
MISSION UNITED PRESBYTERIAN CHURCH 3261 - 23rd St.
YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSN. OF S.F. 4080 Mission

PARK MERCED/SUNSET
JEWISH COMMUNITY CENTER 655 Brotherhood Way
KOSHER NUTRITION PROJECT 1851 Noriega

RICHMOND/LAUREL VILLAGE
GOLDEN GATE PARK SENIOR CENTER Fulton at 37th Ave.
JEWISH COMMUNITY CENTER 3200 California

EUREKA VALLEY
EUREKA VALLEY BRANCH LIBRARY 3555 - 16th St.

CHINATOWN/NORTH BEACH/WHARF
SAN FRANCISCO SENIOR CENTER 890 Beach
SELF-HELP FOR THE ELDERLY 3 Old Chinatown Lane
TELEGRAPH HILL NEIGHBORHOOD ASS 660 Lombard

OUTER VAN NESS
KOREAN AMERICAN SENIOR CITIZENS SOCIETY c/o INTERNATIONAL INSTITUTE 2209 Van Ness

BAY VIEW/PORTOLA
ECONOMIC OPPORTUNITY COUNCIL 4442 - 3rd St.
PORTOLA LIBRARY 2434 San Bruno
POTRERO HILL NEIGHBORHOOD HOUS 953 DeHaro

STONESTOWN
EMPORIUM 1 Stonestown

INGLESIDE
ECONOMIC OPPORTUNITY COUNCIL 100 Broad St.



Northern California's First Federal Association

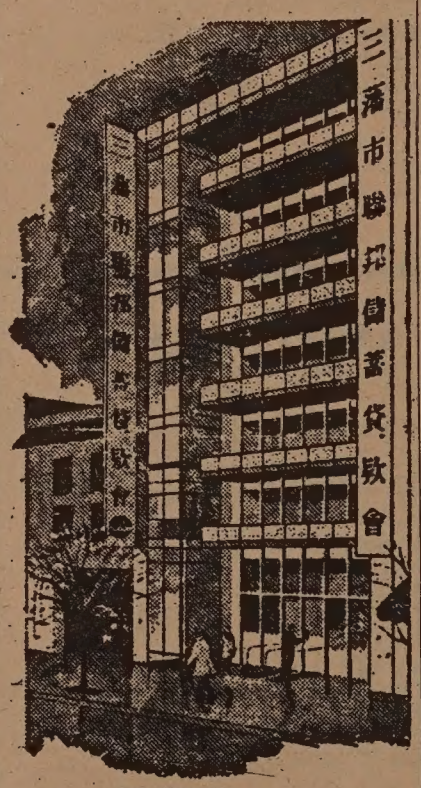
San Francisco Federal Savings & Loan Association

Chinatown Office·1040 Grant Ave., 421-5421

SF FEDERAL SAVINGS

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS of Benefits when you save at San Francisco Federal

1.) FREE MEMBERSHIP IN SAVERS CLUB with $1,000 qualifying balance.
2.) $40,000 INSURANCE OF ACCOUNTS through an agency of United States Government.
3.) HIGHER RATES THAN BANKS ... 8% CERTIFICATE OF DEPOSIT 8-year $1,000 minimum (Federal regulations require penalty for early withdrawal)
4.) FREE CHECKING ACCOUNTS through a major statewide bank with $2,000 qualifying balance (no minimum for age 62 and over)
5.) FREE TRAVELERS CHECKS through one of the world's leading travel and credit card companies with $1,000 qualifying balance.
6.) FREE MONEY ORDERS with $1,000 qualifying balance.
7.) DEPOSITS MADE BY THE 10TH EARN INTEREST FROM THE 1ST OF THE MONTH.
8.) INTEREST PAID FROM DATE OF RECEIPT TO DATE OF WITHDRAWAL.
9.) FREE HALF HOUR PARKING at Royal Pacific Garage, 724 Pacific Avenue.



Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue.

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our beautiful six-story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. A substantial percentage of all of the deposits in this office are invested in Chinese-owned properties.

Our staff speaks all dialects. Come in and talk with them about your savings needs and your real estate loan needs. We also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

SF FEDERAL SAVINGS

ASSETS NOW OVER $700 MILLION DOLLARS and reserves far in excess of Federal requirements.

# *Superman* and *Body Snatchers* Top the Christmas Releases

By RICHARD SPRINGER

There are some entertaining gems among this year's Christmas releases from the Hollywood film studios, but none that leave you stunned by their message or impressed by the depth of thought behind them.

• "Superman," for example is a triumph of special effects, creative set design and tongue-in-cheek humor. Christopher Reeve is appropriately ironic and flirtacious as Superman, as if only he and the audience are totally in the know. Margot Kidder adds a wide-eyed, cautious sexual aggressiveness that makes the scenes between Lois and Superman bristle with campy eroticism, if there is such a thing.

Marlon Brando in his much-publicized, brief, multi-million dollar role is suitably Zeus-like and Gene Hackman and Ned Beatty are perfect as an odd couple of bad guys. Hackman has some of the best lines in the film and his comic-book style exasperation gets funnier each time he appears.

PHOTOGRAPHY

The photography by the late Geoffrey Unsworth, to whom "Superman" is dedicated, is outstanding. I was particularly impressed with the tableaus of the young Clark Kent (Jeff East) troubled with his uniqueness while growing up on a small Midwestern farm. When Clark's father (Glenn Ford) dies, Clark decides to leave his mother (Phyllis Thaxter) and confront his destiny. The photography in these departure scenes has a breadth and magnitude that could be saved and bottled for the planned sequel to "Gone With the Wind."

There's adventure, campy humor, realistic model effects and romance. The ending leaves some loose ends hanging, but since the producers made two films at the same time and plan to release the second film about a year from now, the loose ends are understandable.

"Superman," the movie, flies, but can it think?

ORANGUTAN

• "Every Which Way But Loose" starts out as a typical Clint Eastwood barroom brawl, but when an orangutan named Clyde comes into the picture, the film turns into one of the funniest of the year.

The humor is painted with a thick brush, some motorcycle punks ham it up too much and Ruth Gordon as the foul-mouthed, bad-tempered "ma" harps overlong on one theme, but the laughter is contageous.

Eastwood is good in comedies, because he knows that he just has to play it straight and let the orangutans and the old ladies get the laughs. Surprisingly, in spite of his macho image, he is affecting in this film as the tough guy who falls for and gets taken by a cold, scheming con artist (Sondra Locke). A film for belly laughs and not brain fumes, however.

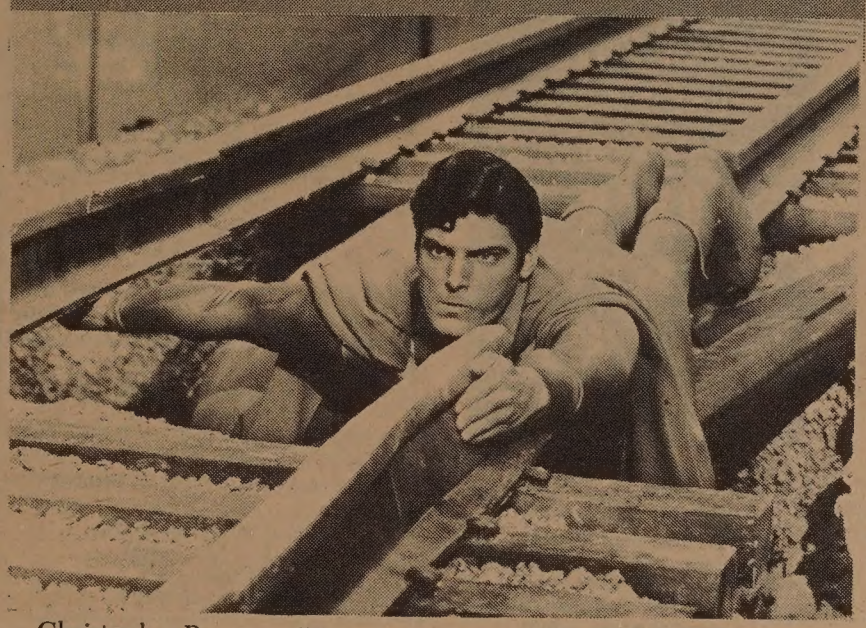
SNATCHERS

• Director Phil Kaufman's remake of "Invasion of the Body Snatchers" should do for San Francisco what "Don't Look Now" did for Venice. It's a creepy movie and superior to the original "Body Snatchers," directed by Don Siegel.

Kaufman ("The Great Northfield Minnesota Raid," "White Dawn") is a San Francisco-based director and much of the film was shot in the City. The plot concerns alien beings who come to earth and plan to turn the human race into unfeeling pod-constituted lookalikes.

The power of the story rests upon two scary premises. First, the people never know when a friend will turn into an alien pod; and second, they fear sleep, because that's when they might turn into a pod themselves. Kaufman shows he understands these two principles by creating eccentric and individualistic characters who fall to the aliens one by one. There's also something very basic about the fear of dehumanization and mind-control. Kaufman touches the deeper questions peripherally, but "Invasion of the Body Snatchers" is primarily a well-made thriller. The pod-like Hollywood-formula mentality temporarily took over Kaufman's more thought-provoking and socially conscious creativity.

## PROGRAM NOTES



Christopher Reeve, as "Superman," sees a train coming. (TMs © DC Comics Inc. 1978)

## Episcopal Asian Am Strategies Taskforce Meets

LOS ANGELES — The Episcopal Asian American Strategies Taskforce (EAST) met here Nov. 27-30 with some 70 clergy and lay persons attending. EAST is a major program of the Episcopal Church and includes representatives of the Japanese, Chinese, Korean, Filipino and Indochinese communities.

The Rev. Shunji Nishi of the Berkeley Church Divinity School pointed to the need for expression of faith in Asian patterns and called for imaginative use of cultural images and roots. □

## Season's Greeting Show at Culture Center Shop

SAN FRANCISCO — The Chinese Culture Center Gallery Shop began its Season's Greeting show on Dec. 9, and will continue through Feb. 17, 1979. hours Tuesday through Saturday, 10 am to 5 pm. □

## EVENTS

**THUR., DEC. 21, 11 a.m.**
Annual Gorilla Christmas Party, SF Zoo, 45th Ave. & Sloat, SF. Free.

**FRI., DEC. 22, 7:30 p.m.**
Chamber music concert by students of Shirley & Betty Wong, Community Music Ctr., 544 Capp, SF. (647-6015)

**SAT., DEC. 23, 3 p.m.**
Judge Harry Low guests on "F.Y.I." KRON-TV, Channel 4.

**SAT., DEC. 23, 8:30 p.m.**
Ping Yuen rent strike discusses on "All Together Now," KPIX-TV, Channel 5.

**WED., DEC. 27, 9 a.m.**
Public hearing for Chinatown Redev. Project, 727 W 7th St., Suite 400, LA. (688-7520)

**THUR., DEC. 28, 7:30 p.m.**
"Where Have All the Children Gone," TV special on KRON, Channel 4. Convicted Golden Dragon killers Mulvin Yu and Curtis Tam are interviewed.

**SAT., DEC. 30, 3 p.m.**
Free tax seminar, United Federal, 1050 Grant Ave., SF. 391-1450.

**SAT., DEC. 30, 7:30 p.m.**
A benefit concert for Chol Soo Lee at Kabuki Theater, 1881 Post, SF. 451-6729. $5.

**SUN., DEC. 31, 8 p.m. - 1 a.m.**
New Year's Eve party at the Community Ctr., 3065 Middlefield, Palo Alto. (Dorothy Yip 968-5496)


UNITED FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

498 Clement Street
San Francisco, Ca. 94118
(415) 668-6888

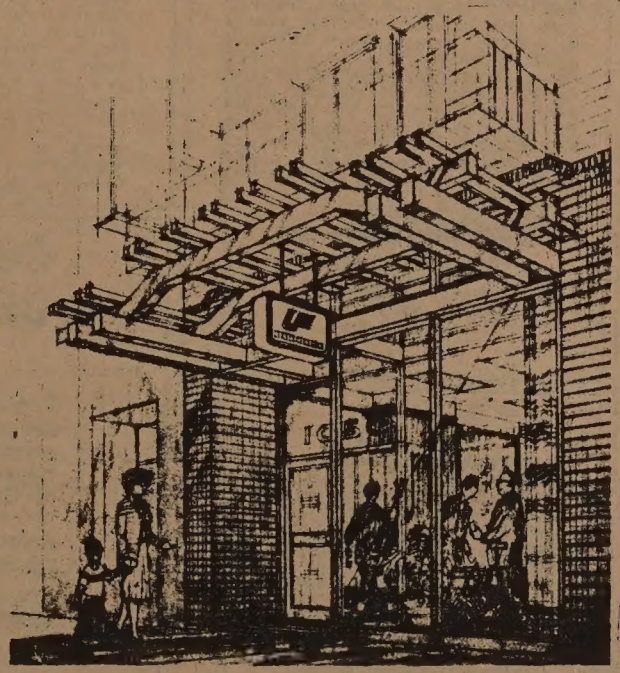
Loan Dept:
345 Clement Street
San Francisco, Ca. 94118
(415) 221-5580

Branch Offices:
3555 Balboa Street
San Francisco, Ca. 94121
(415) 668-3700

1050 Grant Avenue
San Francisco, Ca. 94133
(415) 391-1450

LATEST RATE ON T-BILLS
STARTING THURSDAY, DEC. 21
THRU WEDNESDAY, DEC. 27:
9.774%
ANNUALIZED YIELD:
10.266%
Minimum amount $10,000

Open Sundays: 10–3 PM
Saturdays: 9–2 PM
(CHINATOWN OFFICE ONLY)



電話：391-1450

Community Services
offered by

UNITED FEDERAL SAVINGS

FREE INCOME TAX PREPARATION
for depositors who qualify
$7,500 minimum balance
Individual Returns Only
Federal and State

FREE TAX SEMINARS
OPEN TO EVERYONE
Saturday, 3:00 p.m.

Dec. 30, 1978
Chinatown Office
1050 Grant Ave.
San Francisco
391-1450

Jan. 6, 1979
Inner Richmond Officer
498 Clement St.
San Francisco
668-6888

GUEST SPEAKERS:
Dr. Lim P. Lee, J.D.; Mr. James Woo, C.P.A.
and Representative from Touche Ross & Co.

FREE GIFTS
For Everyone
Beginning

De c. 18, 1978
1979 Chinese Calendar

Jan. 10, 1979
Red Envelopes for
Chinese New Year

# CLASSI-AD

50 cents a line (26 letters/spaces per line), $4 minimum. Headline counts as 2 lines. Correct payment and a signed authorization must accompany ad. Send to: East/West, 838 Grant (Suite 307), San Francisco, CA 94108.

---

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $35 plus $3.30 for tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

---

**HELP WANTED**

**RN with PHN certificate. Bilingual, one year acute experience required. Home Care Agency. Call 835-8880. Immediate openings.**

---

PROJECT COORDINATOR — Coordinates Affirmative Action Team activities to place low-income S.F. residents into unsubsidized jobs; requires knowledge of Chinese community, affirmative action laws, CETA programs and regulations; demonstrated administrative ability to supervise staff, write reports, and speak publicly. Bilingual preferred. $1250/mo to start, more depending on experience. Send resume to: Chinese for Affirmative Action, 950 Stockton, 3/F, S. F., 94108 by Dec. 29, 1978.

---

STAFF REPORTER. Collects and analyzes information in San Francisco Bay Area Chinese community about newsworthy events, to write news stories for publication. Receives assignment and evaluates leads and news tips to develop story ideas in Chinese communities. Gathers and verifies factual information regarding stories through interview, observation, and research. Requires B.A. in Journalism or comparable, and three to five years' experience plus bi-lingual Chinese / English. $850 per month. Apply at local S.F. Calif. Employment Development office with resume. Ask for job order no. 5209426. Ad paid for by employer.

---

WEST VALLEY COMMUNITY COLLEGES

The following full-time teaching position is available:

SUPERVISION & MANAGEMENT

Apply to: Office of Personnel Services, West Valley Community Colleges, 44 E. Latimer Avenue, Ci mpbell, CA 95008 by 5:00 p.m. on Wednesday, January 10, 1979. (408) 379-5890.

Affirmative Action/Equal Opportunity Employer.

---

TEACHER ASSISTANT

DEFINITION: Under the supervision of the Head Teacher/Teacher guides the total growth and development of the individual child to his or her highest potential

QUALIFICATIONS: The desire and ability to want to work with small children. One year G.E.D. High School Diploma. The desire to enroll in regular job related classes for self-improvement and career development. Can benefit from training and growth through pre-service and in-service training sessions.

DUTIES: Assist the Head Teacher/Teacher in working with children and parents; planning curriculum, making home visits and setting up classroom.

SALARY: $650.00 per month plus fringe benefits.

Deadline for application is Jan. 5, 1979.

Send resume to Kai Ming Head Start, 865 Jackson Street, San Francisco, CA 94133.

---

DIRECTOR OF CHINATOWN-NORTH BEACH FAMILY PLANNING SERVICES

Responsible for overall administration, clinic, and community outreach education programs. Proposal writing and program development skills. Informing community of women's health care and family planning. Fiscal management. Minimum requirement: Bachelor's degree or equivalent work experience. Knowledge of community agencies plus at least one year supervision and administration. Bilingual preferred.

Submit resumes to Emily Leung at 511 Columbus Ave., S.F., or for more information, call 362-5728.

Deadline: December 30, 1978.

---

RENO

6 Miles north in Black Springs area. Frontage on old US 395. Western Pacific Railroad through parcel. Terrific potential for M-1 or C-2 zoning. Warehouse or P.U.D. ind/comm possible. Terms or trades open. Asking $15,000.00 Per Acre. Owner/Misener, 886 Woodside Lane East #6, Sacramento, CA. 95825 (916) 920-2438.

---

MEDICAL BUILDING

EXC loc & cond, 3-1/2 year old, long term leases, gross $150,665 ofr at $1,500,000. Prin only. Dick Smith 827-0256 Agt
1369 A. Del Rio Circle
Concord
CA 94518

---

**JUST LISTED**

70 unit apts., all one br's., good Oakland location, excellent condition. $1,088,000 at 7.2 x.

**TRI-TAL REALTY**
**3608 Grand Ave.**
**Oakland, CA 94610**
**(415) 832-3700**

---

**WIN $$ GAMBLING**

(Short Method)
**HOW TO WIN AT BLACK JACK**
Send $3.95/Rev. Williams
817 East 24th Street
Oakland, California 94606

---

**WIN $$$ IN British Government's P.B. LUCKY NUMBERS OVER £5,000,000 WON EVERY MONTH**

Send $2.00 (For Ticket Information, Cost & Handling)
**REV. G. WILLIAMS**
**817 East 24th Street**
**Oakland, California 94606**

---

**ORCHARD AND VINEYARD PROPERTIES**

**TULARE CO. 320 ACRES**
**CITRUS & GRAPES**
255 ac. navel oranges, 21 windmachines, gas powered. 65 ac. Emperor grapes. 2 wells, reservoir, Class 1 water district.
**Includes '78-'79 crop**
Farming and marketing contracts available. Owner/seller will structure for maximum tax benefits. $10,000. ITC available. **$4000/ACRE.**

**KERN CO. 303 ACRES**
**CITRUS**
**140 ac. navel oranges**
**140 ac. lemons, 20 ac. Valencias.** Half on drip irrigation, 16 windmachines, gas powered, well, reservoir, Cawello water district and pipeline installed. Farming and marketing contracts available. Divided into 4 separate contiguous parcels, 4 separate deeds.
**Includes '78-'79 crop**
Owner/seller will structure for maximum tax benefits. $10,000 ITC available. **$4000/ACRE.**

**Contact: Bruce P. Zelis**
**1404 Franklin St., #726**
**Oakland, CA 94612**
**(415) 893-6123**

---

RESTAURANT

High volume. West Contra Costa county, annual sales over $500,000+. Phone Bob White or Dick Wheeler (916) 371-0560
c/o Smorgabob's Family Restaurant
1020 West Capital Avenue
Sacramento, CA 95691

---

**PALM SPRINGS LOCATION**

A Recreation Center the entire family will enjoy. Featuring a beautiful nine hole par 32 executive golf course, putting green, automatic tennis and baseball practice lanes. Full service pro shop. 26 station covered driving range. lighted for night play. Amusement Center, pin ball, air hockey, and all the newest electronic games. 18 hole miniature golf course, lighted for night play. Club house with food service Priced to sell.

**Contact:**
**IRONWOOD REALTY, INC.**
**DBA CLASSIC REALTY**
**(714) 346-5696**
73757 Highway 111
Palm Desert
CA 92260

---

**1784 ACRES**

In Oregon's beautiful Powder River valley, 633 acres planted to wheat in 1978, wells drilled for 650 acres more, Balance under development. 400 acres now planted to winter wheat. Contiguous to Freeway, County road Runs Through Ranch, Located Near Airport, And City of Baker. For more information **Please Call Mr. Anjomi: (714) 633-7844, (714) 633-8150.**

ROD FRASER ENTERP.
1320 N. Mananita
Orange
CA 92667

---

**FOR SALE**

A home building supply business in a thriving and expanding community of 7,000 in northeastern California 85 miles north of Reno, Nevada. Susanville is on the Pacific Flyway (ducks and geese), near the unique Eagle Lake trout (a species of a landlocked salmon 3½# to 7 #) and trophy white-tailed deer. In short a working-retirement community for an industrious person or business looking to the future.

**Write:**
**HOME BUILDERS SUPPLY**
**P.O. Box 842**
**Susanville, California 96130**
**or Call:**
**(916) 257-7274, 7275**

---

FOR SALE
*AUTO/VW/FOREIGN ENGINE
Rebuilding & Parts
($800,000. Gr.)
In Arcadia. 25 yrs. exp. Industry leader unique process. Fantastic growth/profits. Sales. West Coast. Terms/good lease.
*PRECISION MACHINE SHOP
(Los Angeles, Ca.)
$1,000,000. Sales W/$1,200,000. backlog. Owner profits/cash flow $227,000. Tape Machines. 29% dn. Terms/Good Lease.
Hoffman Realty Co.
507 N. Central
Glendale, Ca.
(213) 246-8425

---

**200 SAN JOAQUIN VALLEY ACRES**

Open, level, sand loam. Perfect for vines or trees. 16" pipeline completely connected to two pumps and ditch water. Rent house. 18 miles south of Fresno. $4,500 per acre. Seller will carry paper at reasonable interest. **Contact Hopwood Realty, Box 245, Caruthers, Ca. 93609 or call (209) 864-3226.**

---

MONTEREY PENINSULA

Three established shell gasoline stations, two car washes. Can be operated from out of state. Very good investment opportunity. Call between 9:00 AM & 3:00 PM:
(408) 372-0058
Mickey Celeketis
381 David Avenue
Monterey, CA 93940

---

**SALE OR LEASE PAINT PLANT**
**So. San Francisco, CA**

Modern concrete building, bulk storage tanks, mixing equipment, lab, rail, 250,000 gal. daily capacity. Good for chemical manufacturing. No environmental or use problems. Price $535,000. Immediate occupancy.

**ANDERSON ASSOCIATES**
**100 Bush St., San Francisco**
**Agent (415) 981-7230**

---

**RESTAURANT** featuring Pancakes, seats 75, high volume, plus two stores, plus one acre of land ready for development as apartments, condominiums, motel, commercial. Ideal for either owner-operator or investor. Services one million Hearst Castle visitors annually. Plans and permits for doubling seating capacity. Recent appraisal available. Owner financing, 29% down, good terms, offered at $1,125,000. **Write or call PINEDOROSA REALTY, INC., 816 Main St., Cambria, Ca. 93428. 805/927-3834.**

---

Season's Greetings
Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.
Tea Served 2 p.m. to 3 p.m.

The Mayfair

Delightful Atmosphere

116 Maiden Lane 421-1093

---

**Approximately 40 acres** — one miles to City limits — 16 acres bearing apples — County general plan indicates one to five acre density for possible subdivision — $275,000.
**Approximately 86 acre ranch** — 75 acres irrigated pasture — large hay barn and large feeding barn and other outbuildings — two older homes — suitable for cattle, Sheep or horse operation — $275,000.
**Beautiful 12 acre homesite** close in — large fir and oak trees — $96,000.
**9.5 acres near Sonoma** — Approximately 6 acres bearing young pinot chardonay — fine barn suitable for winery — $125,000.
**400 acre sheep and cattle ranch** — Marin County — Approximately one mile ocean frontage — spectacular view — paved road access — beautiful private sandy beach — $600,000.
Specialists in Ranches in Sonoma & Mendocino Counties —**Keegan & Coppin Company, Inc. (707) 528-1400.**
1221 Farmer Lane
Santa Rosa
CA 95405

---

MARKET DELI

in little center to be built. Will lease or sell. Great new area. 30 min. from San Francisco. Big Shopping Center going in across street. Call builder:
(415) 777-4084
Cordex Co.
605 Market Street
San Francisco, CA 94105

---

RESTAURANT & LOUNGE

"ONE OF STOCKTON'S FINEST". Features Cantonese menu & entertainment. Large Polynesian type bldg- excellent reputation & location - well established.
Call (209) 466-5927
JOHN PRESTO REAL ESTATE CO.
2648 Pacific Avenue
Stockton, CA. 95204

---

**BE AN ENTREPRENEUR**

$1,200,000 cash take over my apartment bldg., a condo conversion, a 6 unit rehabilitation, a prime San Francisco home and $200,000 worth of antiques. **Write Principal, 2736 Filbert St., S.F., CA 94123, or call 415-921-8695.**

---

**MEAT PROCESSING PLANT**

Excellent Fresno, CA meat processing plant; 6,000 sq. ft. fully refrig. concrete block bldg. (insulated floor, walls & ceiling); office; 3 loading ramps; overhead rails; 1 acre in new development. $400,000 or will lease for reasonable term to reliable lessee. **(209) 252-3333 between 9:30-3:30 p.m., Mon.-Fri.**
c/o Garvin Hale
Mid-West Co.
325 N. 1st St.
Fresno
CA 93702

---

# COMMERCIAL/RECREATIONAL DEVELOPMENT OPPORTUNITY

## INVITATION TO SUBMIT PROPOSALS

Proposals are invited by 5 p.m. January 12, 1979 for the purchase or lease or a 2+ acre site for a commercial/recreational development. This site is a part of the Recreation & Park District property located at the corner of Gregory Lane and Cleaveland Road, and is within the Pleasant Hill Commons redevelopment project. The Recreation & Park District is cooperating with the Redevelopment Agency for selection and approval of the developer.

For further details and instructions regarding the submission of a proposal, contact:

**E. H. Winslow, General Manager**
**PLEASANT HILL RECREATION & PARK DISTRICT**
**147 Gregory Lane, Pleasant Hill, CA 94523**
**415-682-0896**

# Exclusive

# Santa Fails to Pick Up His Mail at the Post Office

Dear Santa:

I visited the dead letter office (I hate that name) at the San Francisco Post Office at Seventh and Mission streets last week and, wow, do you have a lot of mail! I know you're busy, but maybe you could get one of your elves to answer some of the kids' letters.

A very friendly good-hearted lady, Gerldine Williams, has been opening your mail. (You better be nice to her this Christmas, because she's been working real hard. Why, in the first 15 days of December she's opened about 3500 pieces of mail addressed to you!)

The San Francisco Post Office has the only dead letter office that's authorized to open mail in 13 Western states including Alaska and Hawaii, and they can only open mail that's addressed to you. Did you know that? (The letters are addressed to you at the North Pole. Pretty clever of you to have an unlisted address.)

NEEDY

Some of the letters made me cry and some of the letters make me laugh, and Geraldine Williams told me the letters get to her too. The letters she feels are from needy children or families are referred to individuals and service agencies who want to help. Maybe it's better that you don't pick up your mail. You'd spend all your time reading (like I did), and you'd be late on Christmas Eve.

Not all the letters are from kids. One man wrote from prison. He said he had never written to Santa before, but he was writing this time. He didn't like being in jail and he asked you to "please get me out." Don't break any laws, Santa, but see what you can do, ok?

You are sure lucky, Santa. All these kids really love you. One little girl said she was born on Christmas day and said she loved you, because you brought all those pretty presents. She said she loved Christ, because he was born on that day too.

LETTERS

Here's what some of the kids wrote and I didn't even have time to do more than scratch the surface:

Dear Santa:

"I will love you if you get me a black Quarter Horse."

Love, Debbie.

PS. If you get me a horse you may tie him up in the front yard by the gate.

Dear Santa:

I would like you to bring peace to the world. And will you bring me a "Baby Rash" and bring my mother and father closer together so they won't fight.

I love you Santa Clause.

Lita.

I can't wait until Christmas, because I get a lot of packages. How do you raindeers fly?

Love

John

I am 9 years old. I left some cookies for you on the table. All my friends don't believe in you and I watch all your cartoons. Here are the things I want for Christmas. (She has a long list).

I must admit that I've been both a combination good and bad these year.

PS. I want a spiderman bike. I hope your elves and Mrs. Clause are having much fun.

Love

Monica

To Santa Clause:

Thank you for the presents. You have been very nice to me. I'd like to thank you by writing this letter. I hope I didn't interrupt any thing.

Jennifer

Vancouver (I could tell that Jennifer is Chinese by her last name, Santa).

I bet you are big! Did you have a nice summer? How is your wife? I will be happy with whatever you give me. But there are *three* things... (Pretty sly how she slipped the list in, wasn't it).

Holly

Idaho

Geraldine Williams looks through some of Santa's mail.

Is it fun spending so much time on kids? If one year you weren't near, it would be blue with out you on Christmas day.

Kari

I love you. I will be at the cabin for Christmas and the cabin is in Pinecone Mountain. I have done some things bad, but not much. I would like one of those fuzzy barber shops, because they are fun. The rest is up to you.

Marie

Dear Santa:

I have five kids in my family, five boys and one sister. My mother is sick and my father I don't know where he is but my mother is sick. She can't by us Christmas stuff like other parents buy there kids. That's why I'm counting on you again.

Dearest Santa Claus,

I'm sending you this letter for my daughter and my two nieces. I remember when I was little one time my mom didn't have a sent and me and my sis, we believed in you so much we asked her to write a letter. Well we did receive toys with love from Santa.

Now these kids will not be able to get anything from me or there mom, but they know there's a Santa Claus who will make there wishes come true. So if you find it in your heart, please send something. Something small (is) better (than) nothing.

Thank you

Emma

POSTMASTER

Those are just some of the letters. I talked to Postmaster Lim P. Lee on Monday. He tells me that you two are on a first-name basis, ever since the days after World War II when he worked as a probation officer. The old *Call Bulletin* newspaper had a Christmas fund for disadvantaged kids and probation officer Lee used to investigate the families to make sure they were needy and deliver the presents himself. I didn't ask him if he put on a beard and a red suit, but I'm sure you're glad for any help you can get.

If any readers of *East/West* want to help, I'll put them in touch with the Post Office. Maybe next year we can get a fund started after Thanksgiving for the kids. I hate to see so much unanswered mail pile up and swamp Geraldine Williams.

Well Santa, thanks for listening.

Your friend

Richard Springer

PS. Why don't you ask Mr. Lee if he'll change the name of the dead letter office. I hate that name.

PSS. I've had a so-so year, but everybody makes mistakes, so don't forget me. □

Dance instructor Shih-yueh Tsou will offer a Chinese folk dance workshop at the Intersection, a community cultural center, for six Saturdays beginning Jan. 6.

Tsou grew up in Tsingtao, China. She was chosen to study music and dancing at a national institute in Peking when she was 13. In music, she picked bassoon as her major instrument. In dancing, she concentrated on the folk dances of different nationality groups in China. During the Cultural Revolution, though her school was closed, she and her classmates formed performing teams that gave performances throughout China. Her group went as far south as Kwangchow (Canton) and as far west as the province of Szechwan.

After the Peking Folk Dance Troupe was reorganized in 1974, she was appointed a member. At this time she married a violinist, Fu-hua Yu, whose family was in Japan. Yu's father died in 1975, and the two went to Japan for the funeral. After staying in Japan for a year, they immigrated to the US.

* * *

Two other workshops in Chinese performing arts beginning Jan. 6 are: an instrumental music workshop taught by Siu Yam Lau (*Cheng, erh-hu, pipa*, and Chinese flute), and a Chinese folk singing workshop taught by Wilma Pang. The folksong workshop will include Chinese New Year folksongs from many provinces as well as compositions written by Chinese American musicians.

The Intersection is located at 756 Union. For information, call Wilma Pang at 957-1146, 431-8650 or the Intersection at 397-6061. □

CAESAR'S
ITALIAN RESTAURANT
Famous For Their Old Fashioned
7 COURSE DINNERS
Starting At $6.40
FRENCH BREAD INCLUDED
All Bar Poured DRINKS 75¢
(Served At The Bar)
Tues. Thru. Fri.
3 to 6:30 p.m.
BAY & POWELL STS. S.F.
989-6000
Valet Parking
Closed Mondays

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

# COMMUNITY

## Wayne State U. Dedicates a Chinese Classroom

DETROIT—A Chinese classroom has been dedicated recently at Wayne State University, according to the Association of Chinese Americans Newsletter.

The classroom, situated in the Alex Manoogian Hall, Ethnic Heritage Center at Wayne State, was presented to the university by Elizabeth King, president of the Committee for the Chinese Room which raised $50,000 for the project.

The room is furnished with natural oak armchairs of Ming Dynasty influence, designed by John Chen, with Chinese styled panels, ceiling and pillars.

Some 300 persons attended the ceremony. □

## Judge Low Appears on Channel 4 Christmas Program

SAN FRANCISCO — Judge Harry Low will be one of the guests on the Christmas special of "FYI," a public affairs presentation of KRON-TV, Channel 4. Guests, including Low, Oakland Mayor Lionel Wilson and SF Chief Administrative Officer Roger Boas, will join host Herb Levy to report on new developments and look at prospects for 1979.

All of the guests appeared on "FYI" during 1978 and they will discuss whether some of their goals and plans were realized since their appearance on the show. The program airs this Saturday, Dec. 23 at 3 pm on Channel 4. □

**No East/West Next Week**

*Continued from page 1*

announcement by President Carter on Friday will be of great concern to Chinese in the United States." The new director of public works in SF, Jeffrey Lee, said only that "any comments I may make may injure my relations with the factions in Chinatown."

ATTACKS

Predictably, the Revolutionary Communist Party, USA, located at Everybody's Bookstore on Portsmouth Square, continued their attacks on the current Chinese leadership.

"The latest move by China's current leadership to cement ties with U.S. imperialism is one more step in the betrayal of Mao and the Chinese Revolution, opening the door for further U.S. investment and plunder of China's vast resources in the name of modernization." (For Six Companies' reaction see accompanying story)

JOLT

Another jolting event that rocked the Chinese American community was the double murders of Mayor Moscone and Supervisor Milk in their City Hall chambers.

Supervisor Gordon Lau, appointed by the late mayor to the supervisorial seat of District 1 and an intimate friend of the mayor, commented on the tragic killings:

"I knew the two men quite well. We worked together on many issues dealing with the Chinese community," said Lau somberly. "George Moscone, more than anyone, understood the needs of the Chinese community. He didn't try to forget the Chinese. His administration encouraged Chinese Americans to get involved with what was going on in City Hall. I hope [Mayor Feinstein] will continue to reach out from City Hall to the Chinese in San Francisco."

SPLIT

Opinion was split as to whether the change in administration at City Hall would assist aspiring Chinese American leaders up the political ladder, but Superior Court Judge Harry Low sees the appointment of more Asian Americans as a trend that will be difficult to reverse.

"More and more Asians are being elected to office. The fact that Ben Tom (school board), Gordon Lau and Lillian Sing (Community College board) were elected is a good sign."

Wilson Chang, top vote-getter in the recent Charter Commission election agreed that "the election of myself and Agnes Chan to the Charter Commission reflects the developing community strength in the Chinese community within the larger political community."

ALIVE

Ben Hom, president of United Federal Savings, says the community "has come alive" with the appointment of Chinese to city posts. "We need additional candidates who are mature and seasoned. It is a push for the community in the right direction."

But there are important issues that don't get as much coverage as they should, because there is no resolution. One is the summer night rape murder of Julia Wong, a tenant at the Ping Yuen Housing Projects, a crime that spotlighted the security problems of the housing project. Although suspects were apprehended, they were released for lack of evidence.

HOUSING

Agnes Chan believes the public housing security problem in Chinatown is an outgrowth of the lack of decent housing in the area.

"But where is the solution? The only place to go is up, and there is a height ceiling restriction imposed by the City Planning Commission," said Chan.

Housing, employment, crime — these may not be the top stories of 1979, but some leaders of the community feel they may turn out to be the top stories of the decade. □

## Local Conservatives Respond Angrily to China Normalization

SAN FRANCISCO — Chinese Six Companies officials, incensed by President Carter's recognition of the People's Republic of China, pledged Sunday to continue protesting the move. Wall posters denouncing Carter's action have been plastered on walls throughout Chinatown.

One read, "Carter kisses Teng's a--," in reference to Chinese Vice Premier Teng Hsaio-Ping who is expected to visit the nation's capital at the end of January.

CHINN

Former San Francisco Supervisor, George Chinn spoke for the Six Companies at a press conference, attended by about 100 people, held in the headquarters of Six Companies on Stockton Street.

He branded Carter's move as a sellout and the abandonment of an ally (Taiwan). He added that the Six Companies would not cooperate with the general counsel of the People's Republic of China if one was established here.

On the same day, the Chinese Progressive Association, a community group, celebrated the move toward normalization with a buffet dinner party. □

## Church Grants For Community

SAN FRANCISCO — Human Development grant applications for groups and organizations engaged in self-help efforts are now being accepted by the Campaign for Human Development of the Catholic Church.

The National Fund will consider proposals requesting grants of no less than $10,000 and no more than $100,000. The Local fund will consider grants of no more than $6,000 for San Francisco and Santa Clara counties and no more than $3,000 for Marin and San Mateo counties. CHD criteria and guidelines require that at least 50 per cent of those benefiting from a project must be from a poverty group and that they themselves must have the dominant voice in any self-help project.

Application forms and guidelines are available at CHD, 2280 Palou Avenue, San Francisco 94124, 648-6550.

The deadline for filing application is January 31. □

## High Deduction for Social Security in '79 Paychecks

SAN FRANCISCO — Workers may notice a higher deduction for social security when they get their paychecks in 1979, Pauline Kan Lee, social security manager in Chinatown-North Beach said recently.

This is because the social security tax rate for 1979 will be 6.13 percent compared to 6.05 percent in 1978, Lee explained. The increase amounts to an additional 8 cents on every $100 in pay.

In addition to paying the higher rates, workers who earn more than $17,700 will pay the tax on a larger share of their income in 1979. The maximum amount of earnings subject to social security taxes in 1979 is $22,900, compared to $17,700 in 1978.

People who earn $22,900 or more in 1979 will pay $1,403.77 in social security taxes, which is $332.92 more than the maximum payable in 1978. But they also can count on higher social security benefits later. □

## Services Held Today For Yee Shee Tom

SAN FRANCISCO — Services will be held today at noon for Yee Shee Tom, matriarch of a pioneer San Francisco Chinese family.

Tom, the widow of prominent merchant Do Hing Tom, died last Wednesday of a heart attack. She was 85.

Tom and her husband left Toishan, in Kwangtung Province, China, for San Francisco in 1920 and founded the Chong Kee Jan importer-exporters here. They also were engaged in real estate.

She accompanied her husband on extensive trips around the world on business and took over management of the firm upon his death in 1963.

During the Sino-Japanese War and World War II, she was active in war-relief activities as a member of the Chinese Women New Life Movement.

She was director of the Do Hing Tom Foundation, which supports a variety of charitable and civic organizations.

The mother of 12 children and 36 grandchildren, she is survived by sons Stanley, Fay, Bill, Sanford, Allen and Stephen, and daughters Sallie Wong, Peggy Wong, Shirley Tom and Blossom Chan.

Two children, Sue-Oy Tom and Nellie Quock died earlier.

A wake was held last night at Cathay Mortuary, 1213 Powell St.

The family prefers memorial contributions he made to the Chinese Hospital Building Fund c/o Chong Imports, 838 Grant Ave., San Francisco, 94108. □


**MAGAZINES FROM CHINA IN ENGLISH**

**Subscription Offer**

PEKING REVIEW, a weekly journal of political affairs airmailed directly from Peking. $8.00/1 year.

CHINA RECONSTRUCTS, a popular monthly magazine of color photos, and timely articles also airmailed from Peking. $4.00/1 year.

CHINA PICTORIAL, a large format monthly featuring color photos and articles. $5.00/1 year.

CHINESE LITERATURE, a monthly journal of the fine arts in China. $5.00/1 year.

CHINA'S FOREIGN TRADE, a quarterly magazine about China's economy and trade conditions. $6.00/1 year.

CHINESE MEDICAL JOURNAL, a bi-monthly journal presenting the achievements of Chinese medical science and public health. $30.00/1 year.

Please enter gift subscriptions for:

Name

Address

City State Zip

Magazine

□ New □ Renewal Amt. $

Forward payment with order to: Subscription Department.

China Books & Periodicals, Inc.
2929-24th Street, San Francisco, CA 94110



mazda
SERVICE PARTS
INTRODUCTORY SALE
NEW
1979 GLC 3-Door Hatchback
ONLY
$3995.00
Includes Freight & Dealer Handling
$98.66 PER MONTH
With $295.00 Down plus tax & lic. and $98.66 for 48 months. Cash price $3995.00. Deferred payment $5371. APR 12.68. On approval of credit
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600/PR1-1000

## 金山客批世情

☆血債血償

紐約一男子遭匪徒殺害，死前以血寫兇徒姓名，協助警察拘捕兇徒歸案。

金山客曰：手書「血債」，亦應獲「血償」也。

☆黃色

美京國家癌症學院發表研究報告，認爲黃色染色素與癌症有關。

金山客曰：黃色書報刊物，黃色電影，亦社會之癌也。

☆異曲同工

日本地產公司將在東京建造「狄斯尼樂園」。

金山客曰：此與港商在屋崙興建「美國之香港」有異曲同工之妙。

☆感冒，感謝

山姐古教會學校，因感冒侵襲，將聖誕假期提前一週放假。

金山客曰：以學童而論，「感冒」變成「感謝」。

☆挖

轟動世界名著「根」，被一老作家指控爲抄襲作品。

金山客曰：有人「挖根」矣。

得啖笑□□□

## 現場錄音

※肉

夫：打令，你係我肉嚟嘅。

妻：咪講得咁肉酸啦！

夫：乜肉酸喺，肉字拆開係「內人」囉嗎。

## 有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是（李紹昌著知止齋對聯詩歌集）一冊。

(一)頭上兩根毛，身上花旗袍，飛舞花叢中，快樂又逍遙。（猜動物一）

(二)我不在家，他閉緊嘴。我回家時，他張開嘴。（猜物一）

(三)黑大漢，水裡玩。越玩水越髒，越玩脚越短。（猜文具一）

× × ×

上期謎底：(一)蚊子；(二)蠟燭；(三)儻。


齊白石

詩文篆刻

集港版：四元二角半。


## 大熊貓香港亮相記

江濱

兩隻大熊貓到了香港，成爲社會起哄的盛事。這兩隻大熊貓是香港海洋公園向廣州動物園洽商借出，運到香港供各界人士觀賞的。牠們將在香港逗留三個月。消息由報章傳出以後，引起廣大居民的興趣和熱切期待。

十二月五日，兩隻大熊貓在專人護送下離開廣州，乘車順利到達香港。這一對珍貴的動物，一隻叫寶琍，一隻叫寶玲，都是十六歲，同是雌性。她們是十多年前在中國四川省產區寶興縣被捕獲的，此後一直在廣州居留。這次到香港作客，還是首次出門哩。

廣州動物園爲使熊貓順利抵港，特派出五名專家隨行護送，他們包括動物園主任，飼養大隊長，業務組員，獸醫及飼養員。

五日晨四時，五名專家首先將熊貓誘入鐵籠中，然後在四周安上白色的保護板。鐵籠是預先爲熊貓度身訂造的，頂部通風，籠內放了點竹葉和水，讓它們沿途取食。一切都辦妥了，鐵籠連熊貓就給搬上車上，運往火車站。然後登上直通快車。火車於八時半從廣州開出，上午十時半順利抵達深圳。

爲了避免熊貓受到騷擾，一部大貨車事前被安排在月台附近靜候接載。熊貓順利抵達海洋公園後，受到早已在那裏等候的海洋公園總經理韋廉信、行政經理郭祥等的熱烈歡迎。

在二十多名工作人員的小心抬送下，寶玲、寶琍進入事先爲牠們備好的熊貓館。熊貓姊妹從下車到步入新房舍，始終保持安詳的神態。

香港海洋公園於十二月八日中午，在熊貓館外舉行揭幕禮，九日上午九時起開放，讓遊客參觀。該園爲迎接這一對稀客，事前已把熊貓館佈置得格外美觀，在附近裝飾了鮮花，並掛上介紹熊貓特性的木牌。據說在三個月的展覽期間，熊貓館每日廿四小時均由護衛員守衛。

兩隻大熊貓中，寶玲身高一米四，體重八十五公斤；寶琍身高一米三，體重八十公斤。其中寶琍性情開朗，很快適應新環境，食量頗大，喜食甘蔗；寶玲却很怕羞，不愛露面，常躲起來睡大覺，有揀飲擇食的習慣。牠倆一直和睦相處，從不互相爭吵，特別是寶玲，常將部份食物讓給大食的寶琍。


國民儲蓄貸款會

金銀市場儲券給息驚人

發財捷徑遠勝任何投資

華埠分行 CHINATOWN BRANCH

CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Established 1885

1000 Grant Avenue San Francisco, California 94133 Telephone (415) 772-1660

Home Office: 700 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400

本會資產雄厚，保險安全，自推出金銀市場儲券以來，僑胞踴躍開戶，最低額爲一萬元，依照美財政部每逢星期一公佈之利率，復由本會再加四分之一厘，由星期四開始實施。六個月期滿即給利息。期限甚短，獲利極豐，勝過任何投資，實發財捷徑，最近新設支票給息儲蓄計劃及減少納稅儲蓄計劃。本會職員通曉國語及四邑方言，今以革新姿態提高服務精神，恭請指教！歡迎光顧！

副總經理兼華埠分行經理 駱來添 敬啓

L. Hem Locke Vice President Branch Manager



萬生殯儀館遷近華埠

萬生殯儀館現聯合 Halsted & Co. 殯儀館・遷址大埠

失打街一百二叁號(近Polk St.)・

維多利亞吳夫人仍將繼續式十四小時

每週七日服務。

本館內有很多停車地方

電話仍爲 474-2900 或 673-3000

Halsted & Co. Funeral Directors

1123 Sutter St. S. F. Ca.



歡迎訂閱 東西報

# 浮世漫錄

蔣覺夫

## 十二、希望

世上最寶貴的東西就是『生命』，維持生命的要素就是『希望』。因此，誰想活得長命的人，必須抱有希望。

舊時，中國人年紀大了，常有看透世情的觀念，對一切人生事務減少興趣，變生所謂『出世』之思，甚至學佛或崇道，離開家庭，避居廟觀，放棄了任何希望，等候末日的到來，事實上早已死亡了。

其實，生老病死是自然界的現象，即所謂『生是死的開端』。任何力量不能反抗自然的規律，但可以按照自然規律來改進生命的過程，增加生命的活力。

有這樣一個寓言故事：兩隻蛙同時掉進了一桶牛奶中，一隻蛙素性悲觀，自思『一失足成千古恨』，一切生命快完了，坐以待斃，不久就淹死了。

另一隻蛙性情樂觀，永不絕望，努力掙扎，希望保持生命，不久牛奶被攪拌成乳酪，越積越多，接近桶邊，牢也跳了出來。

正常的人在生命中決不絕望。「論語」中「泰伯」篇朱熹注：『一息尚存，此志不容少懈。』意思是說，只要活着，總是有希望的。同時，相反的意思是，只要保持希望，總會活下去的。

近代醫學昌明，不少嚴重的病症可以治愈，但最主要的一點，就是病人自己必須抱着要求活命的希望，方能獲得病癒的機會。如果病人自己失去了信心，不存活命的希望，良醫亦感束手，病癒的機會也將減少。

希望的實現是人生一大快事。能實現的希望必須有合理的基礎，否則就變成妄想。同樣一種目的，可以是希望，也可是妄想。譬如『登陸月球』，在美國太空研究計劃中是希望，在中國昔日詩人詠「中秋月」而飛入月宮是幻想。所以，由于看法的不同，一件事可稱希望，也可稱妄想。有許多事，前人稱爲妄想的，今日都成事實，所謂齊天大聖孫悟空的『順風耳』及『千里眼』，今天的電話電視就是一例。在科技研究中，這些是合理的希望。

人生應該包含美妙的希望，但也有人抱着消極態度。記得幼時在家中書房內讀書，牆上掛着一副對聯：『要知世味須嚐膽；不識人情只看花。』大發『生活苦，人情薄』的牢騷，大大打擊了青年人的朝氣，絕對要不得。

一生在戰亂顛沛中過日子，但向來抱着樂觀的希望，希望也不斷成爲事實，革命的成功，社會的進步，國際關係的改善，目睹歷史的演變，證實合理的希望總有日子將實現。對個人來說，希望是生命的原動力。

## 短聞

☆亞裔女藝術家聯合展覽將自十二月十六至一月廿日假舊金山中華文化中心舉行。展出時間：星期二至六下午一至五時。

☆舊金山北岸區將有三個中國音樂舞蹈班在明年一月六日開始每星期六舉行。有鄒士樂指導的中國舞蹈班，有劉少欽樂翠山和吳志強領導的國樂班，及有彭德慧主持的聲樂班。地點在天演街七五六號。問訊請電九五七一一四六或四三一八六五〇。

東西報
贈送親友，名貴大方。

FINEST COLLECTION OF JADE JEWELRY
玉京珠寶店
Largest and most exquisite jade collection at reasonable prices
Come and enjoy shopping in Chinatown's most beautiful store
Jade Empire
742 GRANT AVENUE
TELEPHONE: (415) 982-4498
CHINATOWN
SAN FRANCISCO, CA 94108
金飾玉器
款觀價廉
僑胞惠顧
特價優待

四海酒家
FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT
RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 20 WAVERLY PL.

東西報合訂本
自一九七三至一九七七年
每卷價目十七元五角（另稅九角七分，郵費一元五角三分，共二十元整）。

徵友
已退休中年有相當教育程度之西婦徵友，筆友亦可。住址在加州聖荷西市。電話（四〇八）二六四〇三二七（下午七時後在家）

# 年終歲尾 華埠花絮

（上接自中文版首頁）

關係，美籍華人不再被看作特務或次等公民，更多文化交流將增加對華人的認識，一視同仁，五十年代的麥卡錫主義餘毒仍未絕跡，三十年來兩國無往來。

華裔學者王靈智力主改善美中關係，他說：『以往三十年來，美國人受教仇視華人，以中國人爲頭號敵人，一旦要改變這個觀念，不是件易事。』

王氏稱；以後華人想回家鄉也方便了，落葉歸根，或者兩面來往都隨自己喜歡。他以爲中國大陸正式開放，對華埠商業來說，有很好的前途，目前大陸貨要付很高的入口稅，有的高至百分之八十，關係正常化後即將減輕稅額，很多藥材及貨物可以進口了。

王氏又稱，華埠人士很多不同意中華會館及中華商會的政治立場，但因他們的業務關係，不敢表示他們的態度，以後不再有此顧慮，不再依靠台灣吃飯了。

華埠藥劑師黃錫倫，曾任中華會館主席，認爲『祖國的政治』沒有華埠各項切身問題那樣重要。他稱：『我在此要照顧當地經營。』

市府雙料兇殺案是另一震驚華埠人士的事件，市參議員劉貴明先受前市長馬司康尼委任參議之職，彼此熟諗。劉氏痛失良友，傷感地說：『我深知這兩位受害者，我們一起處理許多關于華人社區的事件。馬市長比誰都知道華人的處境，從不忘華人的權益，一貫鼓勵華裔參加本市各項政治活動。我希望新市長范士丹能繼續接近本市的華裔人士。』

對市府改組後如何影響華人參政的問題，意見不一致，但是高等法院劉百昌法官認爲委任亞裔的趨勢已形成，將來不容易再轉回頭了。

劉法官說：『越來越多的亞裔獲選而任要職，如譚松健任市教育局委員，劉貴明任市參議員，郭麗蓮任社區大學董事，都是好現象。』

修憲委員鄭衞城在最近選舉中獲票最多。他表示同意說：『我本人及陳桂靈此次都能獲選入修憲委員會，足以表示華裔社團在本市政治圈內的增長力量。』

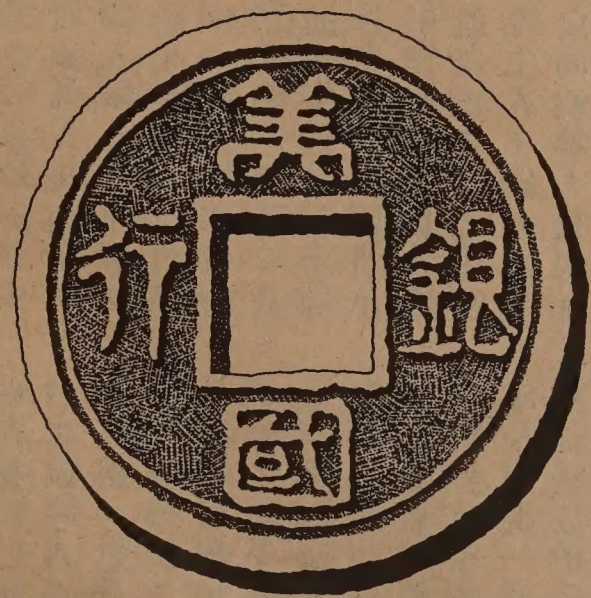
同時，華埠尚有重大的未了事件，不得不使人關注。其一是平園姦殺案至今未破案，曾有嫌疑犯被捕，但因證據不足而釋放，目前仍是懸案未決。

瞻望一九七九年的來臨，所有住屋、就業及罪案等問題等待解決，華埠人士尚無樂觀的信心。

Handel's "Messiah" was performed last Saturday at Saint Paulus Lutheran Church by the combined choirs and orchestras of the Chinese churches. (Photo by Bruce Kliewe)

十二月十六晚，華人教會聯合樂隊及合唱團在聖保羅德教堂祝聖誕。

請批評！
請指教！


美國最大的銀行　保障儲蓄最安全

閣下在美國最大的銀行——美國銀行存款，將獲得最安全的保障。資產雄厚超過八佰億美元，多於加州任何銀行或儲蓄貸款會。全部儲蓄戶均有聯邦存款保險。

本行儲蓄種類多，包括活期存款及高利息定期存款，任君選擇。

超過壹仟家分行遍佈加州及拾壹個遠東國家爲您服務。

在世界最大的美國銀行存款將是閣下最明智的選擇。

BANK OF AMERICA

Chinatown Branch
701 Grant Avenue
San Francisco 94108
Tel. (415) 622-2714

Mandarin Towers Branch
944 Stockton Street
San Francisco 94108
Tel. (415) 622-6398

L.A. Chinatown Branch
850 North Broadway
Los Angeles 90012
Tel. (213) 683-2286

Bank of America NT&SA—Member FDIC


＊＊讀者注意＊＊
訂戶如收不到報紙，請電七八一三一九四


行文煥
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營 厚身 餐館碗碟
不銹鋼 長碟圓碟 均有
現貨齊備 全美批發

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 12, NUMBER 50 • DECEMBER 20, 1978 20 CENTS

（每份二角）　公元一九七八年十二月廿日　第十二卷五十期

# 年終歲尾 華埠花絮

（本報專訊）光陰易逝，轉瞬又是一年過去了。舊金山灣區華人社團間紛紛議論，最近連續發生重大事件，如本市市長及一位市參議員同時在辦公室內被槍殺，及美國政府和中華人民共和國政府同時發表聯合公報，決定明年元旦建立外交關係。前者兇殺案發生於倉猝之間，全市震驚，後者醞釀已有七年之久，今日表面化，雖非突然，但影響既深且廣，對華人尤其有密切關係，自然引起各種不同反應。

此外，今年華裔人士有多名受委任市府要職，涉足政治舞台，能爲全市公民謀福利，亦爲華人社團增光。

談到美中關係正常化問題，卡特總統號召發展兩國人民的瞭解和友誼，促進兩國在各方面的交流，承認中華人民共和國政府是唯一合法政府，美國人民將同台灣人民保持文化和商務及其他非官方關係。華埠人士由于不同背境，當然有不同感想，也要打算如何應付明年改變的情況。

市參議員劉貴明言簡意賅地稱，『卡特總統星期五的宣佈，將受全美國華人的重大關注』。

李文惠最近受委任爲本市工務局長，不欲發表意見，僅稱『我說了什麼話，可能損害我同華埠各方面的關係』。

華裔民主黨協進會李君稱；此舉是明智的，正常化將加强中國和美國的

（下轉十五頁）

本報年出五十期，本期爲一九七八年度最後一期，聖誕期間休假一週，下週十二月廿七日無報，至一九七九年一月三日照常出報，敬希讀者亮察，並祝新年快樂！

東西報啓

## 美與北京建交 影響華人社區

（社論）卡特總統上週五宣佈華盛頓與北京在明年一月一日建交。

美國早在尼克遜訪華時已聲言要進行與北京「關係正常化」。雖然沒有排定一個日程，但觀察家都認爲這是美國外交方向的一大轉變，終會與北京建立全面外交關係。

自尼克遜訪華至今，已差不多有七個寒暑。時間不能算短。在中國，這幾年看到毛澤東周恩來朱德等高層領袖先後逝世，看到「四人幫」的下場，也看到鄧小平恢復工作後又被打倒，然後再次翻身，領導國務院的工作。在美國，這七年間也是不尋常的。首先改變美國對華政策的尼克遜總統因水門事件被迫退職，跟着白宮換了兩位主人，國務院和國家安全局領導人員也都換了班。這些轉變，也是美中遲遲未能建交的一個因素。

台灣問題本來不易解決。北京堅持的三項條件是斷交、廢約、撤軍。美國原意是維持「兩個中國」的辦法，像東西德一樣，都同樣的承認。可是華竟中國和德國情形不同，這「德國模式」不能借用，美國只好用「日本模式」：與北京建交，而聲明與台北維持商務文化等關係而已。

在台北方面來看，「德國模式」可以勉强接受，「日本模式」則萬不能同意。也許因爲這樣，美國認爲沒有辦法再兩面討好，結果沒有向台北「徵求意見」而單方面宣佈斷交了。

美國早在一九七一年便與北京有往來，而且這幾年來又有兩位總統親自訪華。「上海公報」中又說明要關係正常化。可以說是已經讓台北有七年多的準備。而且世界國家中絕大多數已和北京建交，台北領導人應當看到這一個大勢。世間上離離合合的事多得很：北京和莫斯科不是曾經稱兄道弟嗎？中越之間不是曾經說兩國是「同志加兄弟」嗎？現在竟然可以隨時打起來了。台北若然經過美國三位總統和北京的七年交往仍不信有此一着，可謂過份相信美國的「道義」矣。

我們相信大部份美國華人贊同卡特總統的決策，亦相信總統重申和台灣人民保持商務文化等關係和關心台灣人民的福祉是明智之舉。雖然衆所週知國共雙方仍然敵對，可是我們認爲美國與任何一方爲友不一定表示與另一方爲敵。美國政府如能維持與雙方的友好關係，也就是說，與全中國的人民爲友，將符合美國華人的期望。

對美國華人社區來說，近年來已漸有政治性醒覺，社區人士注意民權運動，參加選舉，參與民主共和黨的活動。可是台北爲着爭取各地華人的支持，經常插手社區活動。僑委會派員出國長駐華人集居地。在世界任何一國都沒有先例。美國政府不設僑務委員會，除了國務院派出外交人員外，不另派員左右美僑在海外的活動。我們認爲不論台北也好，北京也好，一旦插手華人社區，必然助長左右派之爭，直接間接地減縮爲爭取本地福利的政治活動，使不少熱心社區工作人士不敢投身社會工作。今天美國與台北斷交，我們希望台北當局除召回外交人員外，也一併召回僑務工作人員。

北京方面也有僑務機構，聞多辦理歸僑事務。我們希望北京他日只派外交人員來美，不要派僑務人員。以免像台北一樣，得到相反的效果。

以往美國與台北關係友好，華埠掛的都是青天白日滿地紅旗，一般美國人以爲華人都是國民黨人。這是一種錯覺。現在美國與北京建交，如果華埠社團紛紛高懸五星旗，使別人以爲華人都向左轉了，這更是一種錯覺。我們認爲大多數美國華人是喜愛美國的，他們不願參與中國政治，更不願看見華埠成爲左右派的戰場。因此，華人社團實在應當懸掛美國的星條旗。

我們渴望今後華人社區再沒有中國政治的明爭暗鬥。而代以爲爭取美國華人利益的政治活動。